

# لغة الكيمياء وكيمياء النفط

## The language of chemistry and petrochemistry Le langage de la chimie et de la pétrochimie

### ( II )

(فرنسي - انجليزي - عربي)

د. مصطفى ديون

- C -

|                                     |   |   |
|-------------------------------------|---|---|
| <i>chlore</i>                       | <i>chlorine</i>                             | كلور (م)  |
| <i>chloré</i>                       | <i>chlorinated</i>                          | مُكلور  |
| <i>chlorer</i>                      | <i>chlorinate/to</i>                        | مُكلور / يُكلور   |
| <i>chlorés/composés</i>             | <i>chlorinated compounds</i>                | مُكلورة / مركبات  |
| <i>chloreux/acide</i>               | <i>chlorous acid</i>                        | كلوريط / حمض الـ  |
| <i>chloreux/acide hypo-</i>         | <i>chlorous acid/hypo-</i>                  | كلوريط / تحت حمض الـ  |
| <i>chlorhydrate d'acétamidine</i>   | <i>hydrochloride/acétamidine</i>            | كلوريد الأيدروجين للمُحلَّاميدين<br>[يدوكلوريد لأميدين (نشاميدين)،<br>حمض اللخلخ] |
| <i>chlorhydrate de cyclohexanol</i> | <i>hydrochloride/cyclohexanol</i>           | كلوريد الأيدروجين (يدوكلوريد)<br>يُحلقي الهكسانول                                 |
| <i>chlorhydrique/acide</i>          | <i>hydrochloric acid. hydrogen chloride</i> | كلوريد / حمض الـ، كلوريد الأيدروجين<br>كلور الأيدروجين / غاز                      |
| <i>chlorhydrine</i>                 | <i>chlorhydrin</i>                          | كلوريدين [كلور + (هد + أكسجين)]   |
| <i>chlorhydrine d'alkylène</i>      | <i>chlorohydrin/alkene</i>                  | كلوريدين اللكين (كلوريد يدوكسيد<br>اللكن)   |
| <i>chlorhydrine d'éthylène</i>      | <i>chlorohydrin/elhylène</i>                | كلوريدين الأئين (كلوريد يدوكسيد الأئين)   |
| <i>chlorique/acide</i>              | <i>chloric acid</i>                         | كلوراط / حمض الـ  |
| <i>chlorique/acide per-</i>         | <i>chloric acid/per-</i>                    | كلوراط / فوق حمض الـ  |
| <i>chlorite/hypo-</i>               | <i>chlorite/hypo</i>                        | كلوريط / تحت الـ  |
| <i>chlorite</i>                     | <i>chlorite</i>                             | كلوريط  |
| <i>chlorobenzène</i>                | <i>chlorobenzene</i>                        | كلوروبين (كلوروبنزين)   |
| <i>chloroforme</i>                  | <i>chloroforme</i>                          | تُنج / الـ  |
| <i>chlorométhyltoluène</i>          | <i>chloromethyltoluène</i>                  | كلورومثيل للترولين  |

|   |  |   |
|---|--|---|
| <i>chlorophénol</i>                                       | <i>chlorophenol</i>                                | كلوروفينول  |
| <i>chloroprène (2-chlorobutdiène)</i>                     | <i>chloroprène</i>                                 | كلوروبرين (2 - كلوروبوتثاين)<br>(2 - كلورودثاين)                    |
| <i>chlorure/ion</i>                                       | <i>chloride ion</i>                                | كلوريد / أيون الـ   |
| <i>chlorure d'allyle</i>                                  | <i>chloride/allyl</i>                              | كلوريد الأليل   |
| <i>chlorure d'aluminium</i>                               | <i>chloride/aluminium</i>                          | كلوريد الألومنيوم   |
| <i>chlorure cuivreux</i>                                  | <i>copper(I) - chloride</i>                        | كلوريد النحاس (I)   |
| <i>chlorure d'éthylène</i><br>(1,2 - dichloroéthane)      | <i>chloride/ethylene</i><br>(1,2 - dichloroethane) | كلوريد الإين (1، 2 - ثنائي كلوروايثان)                              |
| <i>chlorure mercurique</i><br>(chlorure de mercure (III)) | <i>mercure (III) - chloride</i>                    | كلوريد الزئبق (III)   |
| <i>chlorure de polyvinyle</i>                             | <i>chloride/polyvinyl</i>                          | مُبلَمَر كلوريد الفينيل   |
| <i>chlorure de sodium</i>                                 | <i>chloride/sodium</i>                             | كلوريد الصوديوم (التاتريم)  |
| <i>chlorure de vinyle</i>                                 | <i>chloride/vinyl (ethenyl)</i>                    | كلوريد الفينيل (الإينيل)  |
| <i>choix/de</i>   | <i>choice, first-rate</i>                          | ممتاز، نفيس   |
| <i>choix</i>  | <i>option, choice</i>                              | اختيار  |
| <i>cinématique</i>  | <i>kinematics (mechanics)</i>                      | الحَرَكيَات المُجرّدة [من اعتبار القَوَى<br>المُسيبة لحركة الاجسام] |
| <i>cinétique [chimique]</i>                               | <i>kinetics/ [chemical]</i>                        | الحَرَكيَات الكيمياءية (دراسة أثر القوى في<br>حركة المواد)          |
| <i>cinétique physique</i>                                 | <i>kinetics/physical</i>                           | الحَرَكيَات الفيزيائية (دراسة أثر القوى في<br>حركة الاجسام)         |
| <i>cis</i>  | <i>cis</i>   | مَقْرُون  |
| <i>clapets (soupapes)</i>                                 | <i>valves, clapper</i>                             | صِيَامَات   |
| <i>classification</i>                                     | <i>classification</i>                              | تَصْنِيف (م)  |
| <i>co-courant</i>   | <i>co-current</i>                                  | مُوَازٍ / (سِيلَان، جِهَان) تِيَارٍ                                 |
| <i>coke</i>   | <i>coke</i>  | كُوك  |
| <i>cokéfaction</i>  | <i>coking</i>                                      | تُكْوِك. تُكْوِكُ   |
| <i>cokéfiabie</i>   | <i>«cokefiabie»</i>                                | تُكْوِكُ (قَابِل التُكْوِك)   |
| <i>coke incandescent</i>                                  | <i>coke/incandescent</i>                           | كُوك مُتَوَهِّج   |
| <i>cokeries</i>   | <i>cokers</i>                                      | مُكَاوِك (م : مُكْوِكَة)  |
| <i>collants</i>   | <i>stickers</i>                                    | لَاصِقَات   |
| <i>colles, gomme</i>                                      | <i>glues, gums</i>                                 | صُمُوع (م : صُنْف)  |
| <i>collecteur</i>   | <i>collector</i>                                   | مَاسُورَة تَجْمِيع. حَاشِئَة  |
| <i>colonne</i>  | <i>column</i>                                      | عَمُود  |
| <i>colorant</i>   | <i>colouring, dyingagent</i>                       | مُلَوِّن  |
| <i>colorants caoutchoucs</i>                              | <i>dyes/rubber</i>                                 | مُلَوِّنَات المَطَاط  |
| <i>coloration</i>   | <i>coloration</i>                                  | تَلْوِين  |

combinaison  
 comburant  
 combustibles/les  
 combustion  
 comonomère  
 complexe  
 comporter  
 composants  
 composés  
 composition  
 comprend//  
 compresseur de recyclage  
 compresseurs centrifuges  
 compression/énergie de  
 compression  
 comprimé  
 conception  
 condensable  
 condensat  
 condensation/réaction de  
 condenseur de reflux  
 conditions  
 conduit de dérivation (By-pass)  
 congélation/point de  
 conscience/prendre  
 conservation des aliments  
  
 considérations générales  
 constituants  
 contact  
 contact thermique  
 continu/courant  
 contraction  
 contrainte  
 contre-courant  
 convection (convexion)  
 convertisseurs  
 copolymères/acrylates

combination  
 comburent, combustive  
 fuels  
 combustion, burning  
 co-monomer  
 complex. complicated  
 admit (act, behave. involve)/to  
 components  
 compounds, composites  
 composition. settlement  
 include/to  
 compressor/recycle  
 compressors/centrifugal  
 compression energy  
 compression  
 compressed  
 conception  
 condensable  
 condensate  
 condensation reaction  
 condenser/reflux  
 conditions  
 By-pass  
 freezing point  
 apprehend/to  
 preservation  
 (conservation)/food (aliments)  
 considerations/general  
 constituents  
 contact  
 contact/thermal  
 direct current  
 contraction  
 compulsion. constraint  
 counter current  
 convection  
 converters, convertors  
 co-polymers/acrylate

• إذغام. تركيب. إنجاد  
 • مُساعد على الاحتراق. مُجرق  
 • محروقات/ال  
 • إحراق. إحتراق  
 • وحيد (مُؤخذ) الجزيئة المساهم (إسهامي)  
 • مُعقد. مُركب.  
 • إسترَجِب. إحتَمَل. إقتضى  
 • مُركبات  
 • مُركبات  
 • ماهية (من ماهي ؟). تركيب  
 • تضمّن يتضمّن  
 • ضاغط بإعادة التدوير  
 • ضاغطات بالطرد المركزي  
 • إنضغاط / طاقة ال  
 • إنضغاط  
 • مُضغوط. مُكبوس  
 • تصميم  
 • يُكثف (قابل للتكثيف)  
 • كُثافة  
 • تكاثفية / تفاعلات  
 • مُكثفة الإرتداد  
 • ظُروف (م : ظرف). شروط (م : شرط)  
 • توصيلة فرعية  
 • تجمّد / نقطة ال  
 • نفهم يتفهم  
 • حفظ المواد الغذائية  
 • اعتبارات عامة  
 • مُكوّنات  
 • تلامس. مُباشرة  
 • تلامس حراري  
 • متواصل / تيار  
 • تَقْلُص  
 • قسّر. ضنط  
 • مُعاكس / تيار (سيلان، جريان)  
 • مُضعد. حَمَل حراري  
 • مُحوّلات [ضنط]  
 • مُتعدّدات الجزيئة) أكربلاطية  
 • إسهامية

|  |                                     |  |
|--|-------------------------------------|--|
| <i>copolymères</i>                     | <i>co-polymers</i>                  | مُتَلَمَّرَات إِسْهَامِيَّة (مُساهِمَة)        |
| <i>cordage</i>                         | <i>Rope, cordage</i>                | جِبَال (م : حبل). تُخْبِيل                     |
| <i>corderie</i>                        | <i>rope-making</i>                  | جِبَالَة                                       |
| <i>coréactifs</i>                      | <i>co-reagents</i>                  | مُساهِمَة (مُرَافِقَة) / مَوَاد مُفَاعِلَة     |
| <i>corindon</i>                        | <i>corundum</i>                     | يَاقُوت  |
| <i>corroder/se</i>                     | <i>corrode/to</i>                   | تَأْكَل بِتَأْكَل                              |
| <i>corrosif</i>                        | <i>corrosive [agent]</i>            | مُتَأْكِل                                      |
| <i>corrosion</i>                       | <i>corrosion</i>                    | تَأْكَل  |
| <i>coupler</i>                         | <i>couple/to</i>                    | زَاج مُزَاج                                    |
| <i>courant</i>                         | <i>current</i>                      | شائع. تيار: سيلان، جريان                       |
| <i>courant alternatif</i>              | <i>current/alternating</i>          | تيار مُتَنَابِ                                 |
| <i>courant continu</i>                 | <i>current / direct</i>             | تيار مُتَوَاصِل                                |
| <i>courbes</i>                         | <i>curves</i>                       | مُحْطُوط (م : حَطَّ) يَبَانِيَة                |
| <i>«coulène»</i>                       | <i>«coulene»</i>                    | «كُورِلِين»                                    |
| <i>courroie</i>                        | <i>strap, thong</i>                 | زُلسار   |
| <i>cours/avoir</i>                     | <i>current</i>                      | زَاج مُرَاج                                    |
| <i>cours de/au</i>                     | <i>run/in the</i>                   | أثناء (مُضُون) / فِي                           |
| <i>«cortelle»</i>                      | <i>«cortelle»</i>                   | «كُورْتِيل»                                    |
| <i>coût</i>                            | <i>cost</i>                         | كُلْفَة (ج : تَكاليف)                          |
| <i>cracking (craquage) catalytique</i> | <i>cracking/catalytic</i>           | تُكْسِر بِالمُحْفِر                            |
| <i>crédit</i>                          | <i>credit</i>                       | إِعْتِمَاد                                     |
| <i>«creslan»</i>                       | <i>«creslan»</i>                    | «كِرِسْلان»                                    |
| <i>crésol</i>                          | <i>cresol</i>                       | كِرِزُول                                       |
| <i>p- crésol</i>                       | <i>p- cresol</i>                    | أ. ذ - كِرِزُول                                |
| <i>crin</i>                            | <i>hair/coarse</i>                  | سَاف   |
| <i>crins de pêche</i>                  | <i>hair/fishing</i>                 | سَاف صَتِيد السَّمَك                           |
| <i>crystallisation</i>                 | <i>crystallization</i>              | تَبْلُورَة. تَبْلُور                           |
| <i>crystallisation fractionnée</i>     | <i>crystallization/fractional</i>   | تَبْلُور                                       |
| <i>crystalliser. se cristalliser</i>   | <i>crystallize/to</i>               | تَبْلُور يَتَبْلُور. تَبْلُور يَتَبْلُور       |
| <i>critères</i>                        | <i>criteria (s : criterion)</i>     | مُقايِس (م : مَقايِس)                          |
| <i>crotonaldéhyde</i>                  | <i>crotonaldehyde</i>               | كِرُوتُون لَدِيد (لَدِيد حَمَض الكِرُوتُونَاط) |
| <i>crotonate/groupe</i>                | <i>crotonate group</i>              | كِرُوتُونَاط / مَجْمُوعَة الـ                  |
| <i>crotonique/acide</i>                | <i>crotonic acid</i>                | كِرُوتُونَاط / حَمَض الـ                       |
| <i>crotonyle/groupe</i>                | <i>Crotonyl group</i>               | كِرُوتُونِيل / مَجْمُوعَة الـ                  |
| <i>crotylate/groupe</i>                | <i>«crotylate» group</i>            | كِرُوتِيلَاط / مَجْمُوعَة الـ                  |
| <i>crotyle groupe</i>                  | <i>crotyl group</i>                 | كِرُوتِيل / مَجْمُوعَة الـ                     |
| <i>crotylique/alcool</i>               | <i>crotyl alcohol</i>               | كِرُوتِيل (كِرُوتِيل) / عَوَل الـ              |
| <i>cuvreux ammoniacal/acétate</i>      | <i>copper(II)- ammonium acetate</i> | نحاس (II) خِلاط الأَمُونِي مُشَارِد            |

|  |  |                                      |
|--|--|--------------------------------------|
| <i>cuivreux ammoniacaux/sels</i>           | <i>copper(I) salts/ammoniacal</i>        | نحاس (I) أملاح الثنائي لشارد         |
| <i>cumène (isopropylbenzène)</i>           | <i>cumene (isopropylbenzene)</i>         | كجورين (ثمناكب برويل البن (بنزين)    |
| <i>cyanate d'ammonium</i>                  | <i>cyanate/ammonium</i>                  | سياناط النشادرهم.                    |
| <i>cyanhydrine</i>                         | <i>cyanhydrin</i>                        | سيانيدين (سيانيد يلوكسيد).           |
| <i>cyanhydrine d'acétone</i>               | <i>cyanhydrin/acetone</i>                | سيانيدبن الخلون                      |
|  |  | (سيانيديدوكسيد الخلون)               |
| <i>cyanhydrine d'alkylène</i>              | <i>cyanhydrin/alkene</i>                 | سيانيدبن اللكن                       |
|  |  | (سيانيديدوكسيد اللكن)                |
| <i>cyanhydrine d'éthylène</i>              | <i>cyanhydrin/ethylene (ethene)</i>      | سيانيدبن الاين                       |
|  |  | (سيانيديدوكسيد الاين)                |
| <i>cyanhydrique/acide</i>                  | <i>hydrocyanic acid</i>                  | سيانيد / حمض اله (سيانيد الاهدروجين) |
|  | <i>hydrogen cyanide</i>                  | غاز سيانيد الاهدروجين                |
| <i>cyanique/acide</i>                      | <i>cyanic acid</i>                       | سياناط / حمض ال                      |
| <i>cyanogène</i>                           | <i>cyanogen</i>                          | سيانوجين                             |
| <i>«cyanurate/groupe»</i>                  | <i>«cyanurate group»</i>                 | سيانوراط / مجموعة ال                 |
| <i>cyanurique/acide</i>                    | <i>cyanuric acid</i>                     | سيانوراط / حمض ال                    |
| <i>cyanuryle/groupe»</i>                   | <i>«cyanuryl group»</i>                  | سيانوريل (سيانوراطيل) / مجموعة ال    |
| <i>cyanurique/chlorure,</i>                | <i>cyanuryl chloride</i>                 | سيانوريل / كلوريد                    |
| <i>chlorure de cyanuryle</i>               |  | (كلوريد السيانوراطيل)                |
| <i>cycle</i>                               | <i>cycle</i>                             | دورة. دائرة                          |
| <i>cyclisation</i>                         | <i>cyclization</i>                       | حلقنة. تحلقن                         |
| <i>cyclododécadiène 1,5</i>                | <i>1,5- cyclododecadiene</i>             | حلقني دوديكاديين — 1، 5              |
|  |  | [حلقني بيثناين — 1، 5]               |
| <i>cyclododécane/epoxyde de</i>            | <i>cyclododecane epoxide</i>             | حلقني الدوديكان / حلقنوكسيد          |
|  |  | [حلقنوكسيد حلقني البيان]             |
| <i>cyclododécane oxime</i>                 | <i>cyclododecane oxime</i>               | حلقني الدوديكان / أكسيم              |
| <i>(groupe oxime :&gt;C=NOH)</i>           |  | [أكسيم حلقني البيان]                 |
| <i>cyclododécanoné</i>                     | <i>cyclododecanone</i>                   | حلقني الدوديكانون                    |
|  |  | [حلقني البيانون]                     |
| <i>cyclododécane oxime/chlorhydrate de</i> | <i>cyclododécane oxime hydrochloride</i> | حلقني الدوديكان / كلوريد الاهدروجين  |
|  |  | لاكسيم (يدركلوريد أكسيم حلقني        |
|  |  | الدوديكان)                           |
| <i>cyclododécatriène 1, 5, 9</i>           | <i>1, 5, 9- cyclododecatriene</i>        | حلقني الدوديكاتريين — 1، 5، 9        |
|  |  | [حلقني البيثلاثين — أ، هـ، ط].       |
| <i>cyclohexane</i>                         | <i>cyclohexane</i>                       | حلقني الهكسان (الهكسان الحلقني)      |
|  |  | [حلقني الوثان]                       |
| <i>cyclohexanol</i>                        | <i>cyclohexanol</i>                      | حلقني الهكسانول (هكسانول حلقني)      |
|  |  | [حلقني الوثانول]                     |

|  |  |   |
|--|--|---|
| <i>cyclohexanol-one</i>                          | <i>cyclohexanol-one</i>                                  | حلقي الهكسانول — ون<br>[حلقي الوثانول — ون]                                   |
| <i>cyclohexanone</i>                             | <i>cyclohexanone</i>                                     | حلقي الهكسانون<br>[حلقي الوثانون]   |
| <i>cyclohexoxime</i>                             | <i>cyclohexoxime</i>                                     | حلقي الهكسان / أكسيم<br>[أكسيم حلقي الوثان]                                   |
| <i>cyclone</i>                                   | <i>cyclone</i>   | حلزونية / قرارة   |
| <i>cyclopentadiène</i>                           | <i>cyclopentadiene</i>                                   | حلقي البنتاديين<br>(حلقي البنتاثنائين)<br>[حلقي الهثاثنائين]                  |
| <i>cymène (1- méthyle-4- isopropyl- benzène)</i> | <i>cymene (1-methyl-4- isopropylbenzene)</i>             | كيمين (1 — ميثيل — 4 — مُمَاكِب<br>البروبيل بن (بنجين)                        |
| — D —  |  |   |
| «dacron»   | «dacron»   | «داكرون»  |
| D.D.T.   | D.D.T.   | • د — د — ت (1، 1، 1 — ثلاثي كلورو<br>— 2، 2 — ثنائي (أ، د — كلوروبنيل) إثنان |
| <i>débit de vapeur</i>                           | <i>rate/vapor</i>  | دفع البخار  |
| <i>débouché</i>                                  | <i>outlet, market</i>                                    | مَنفَذ (ج : منافذ). سوق   |
| <i>dé bromination</i>                            | <i>de-bromination</i>                                    | • نزع البروم  |
| <i>décalcification</i>                           | <i>decalcification</i>                                   | • نزع (خسف) الكالسيوم   |
| <i>décane</i>                                    | <i>decane</i>  | ديكان [يثان]  |
| <i>décantation</i>                               | <i>decantation</i>                                       | • صَفَق. تصفية [بالترسيب]   |
| <i>décanter</i>                                  | <i>decant/to</i>   | • صَفَق يَصْفِق. صَفَى يَصْفَى  |
| <i>décanteur</i>                                 | <i>decenter</i>  | صافقة / [آلة]   |
| <i>déchloruration</i>                            | <i>dechlorination</i>                                    | • نزع الكلور  |
| <i>déclin</i>                                    | <i>decline, decay</i>                                    | زوال  |
| <i>décomposition/réaction de</i>                 | <i>decomposition reaction</i>                            | تفككية (الحملية) / تفاعلات  |
| <i>dédiénisée/coupe (fraction)</i>               | <i>dedienized fraction</i>                               | مُشَبَّعة (منزوعة) الفئات (الروابط الثنائية) /<br>قطافة                       |
| <i>dédiéniser</i>                                | <i>dedienize/to</i>                                      | شَبَّع يَشَبِّع [الفئات]. فَصَلَ يَفْصِلُ المركبات<br>الفنية                  |
| <i>défavorisé,e</i>                              | <i>disadvantage/to</i>                                   | غير مُيسَّر. ليس في صالحه   |
| <i>dégazage</i>                                  | <i>degassing</i>   | إزالة (فصل) الغاز   |
| <i>dégazolinage</i>                              | <i>degazolinage, gasoline stripping</i>                  | إستعادة (فصل) الغازولين (البنزين الطبيعي)                                     |
| <i>dégoudrounnage</i>                            | <i>de-taring, de-asphalting, de bitumeni-<br/>zation</i> | إزالة (فصل) القطران (القار)   |
| <i>déjà</i>                                      | <i>already</i>   | قَبْلًا، سَبَقًا. الآن  |
| <i>démarrage</i>                                 | <i>starting (unmooring)</i>                              | انطلاق. إقلاع   |

|                                       |   |   |
|---------------------------------------|---|---|
| <b>dénaturant</b>                     | <b>denaturent, denaturizer</b>            | مُحوِّل الصِّفَات الطبيعيَّة            |
| <b>densité</b>                        | <b>density</b>                            | كثافة [كما 20<br>4]                     |
| <b>dentelle</b>                       | <b>lace</b>                               | تخرم                                    |
| <b>dentellerie</b>                    | <b>lace-making</b>                        | بحرارة                                  |
| <b>dépendant</b>                      | <b>dependent</b>                          | مُتعلِّق بـ                             |
| <b>dépôt</b>                          | <b>deposition</b>                         | رُسُوب                                  |
| <b>dépropaniser</b>                   | <b>depropanize/to</b>                     | أزال مُزيل (استرجعَ يسترجعُ) البروبان   |
| <b>dépropaniseur</b>                  | <b>depropanizer</b>                       | مزيل البروبان [البثان]                  |
| <b>désactivation</b>                  | <b>desactivation</b>                      | فقدان (إفقاد) النشاط (الفعالية)         |
| <b>désalkylation (désalcoylation)</b> | <b>dealkylation</b>                       | نزع اللُّكَيْل «تزلُّكَيْلَة»           |
| <b>désamination</b>                   | <b>deamination</b>                        | نزع الأَمِين (الأمين)                   |
| <b>désaromatiser</b>                  | <b>dearomatize/to</b>                     | يُنزَع أو يُزيل العطريات                |
| <b>déséthaniser</b>                   | <b>de-ethanize/to</b>                     | يُنزَع (يسترجع) الاثان [البثان]         |
| <b>déséthaniseur</b>                  | <b>de-ethanizer</b>                       | مزيل الاثان                             |
| <b>désalohogénéation</b>              | <b>dehalogenation</b>                     | مزيل الهالوجينات                        |
| <b>déshydratant/agent</b>             | <b>dehydrating agent</b>                  | نازع للماء / عامل                       |
| <b>deshydratation</b>                 | <b>dehydration</b>                        | نزع الماء                               |
| <b>deshydrochloration</b>             | <b>dehydrochloration</b>                  | نزع كلوريد الهيدروجين (كلور الهيدروجين) |
| <b>deshydro-cyclisation</b>           | <b>dehydrocyclization</b>                 | نزع الهيدروجين / حلَّقته بـ             |
| <b>deshydrogénation</b>               | <b>dehydrogenation</b>                    | نزع الهيدروجين                          |
| <b>deshydrogénation-oxydation</b>     | <b>dehydrogenation-oxydation</b>          | نزع الهيدروجين / أكسدة مع               |
| <b>deshydrohalogénéation</b>          | <b>dehydrohalogenation</b>                | نزع الهالوجينات الهيدروجين              |
| <b>design</b>                         | <b>design</b>                             | تصميم                                   |
| <b>désorbant</b>                      | <b>desorbent</b>                          | ماح                                     |
| <b>désorber</b>                       | <b>desorb/to</b>                          | مَحَّ يَمَحُّ                           |
| <b>désorbeur</b>                      | <b>desorber</b>                           | ماحَّة / [آلة]                          |
| <b>désorption</b>                     | <b>desorption</b>                         | مَح                                     |
| <b>désoxygénation</b>                 | <b>deoxygenation</b>                      | نزع (انتزاع) الأكسجين                   |
| <b>«désulfidation»</b>                | <b>desulfurization (desulphurization)</b> | نزع الكبريت (الكبريتيد)                 |
| <b>désulfuration</b>                  | <b>desulfuration (desulphuration)</b>     | إزالة الكبريت                           |
| <b>dessalage/unité de</b>             | <b>desalting plant</b>                    | إزالة الملوحة / وحدة                    |
| <b>dessaleur</b>                      | <b>«desalter»</b>                         | مزيل الملوحة                            |
| <b>détendre</b>                       | <b>release (relax) the pressure/to</b>    | تخفِّف تخفِّف الضغط                     |
| <b>détergents</b>                     | <b>detergents</b>                         | مُنظِّفات منزلية                        |
| <b>détersifs/agents</b>               | <b>deterstive agents</b>                  | مُنظِّفة / عوامل                        |

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>Di-</b>                                   | <b>Di-</b>                               | ثاني. ثنائي. مُثنى                     |
| <b>diacetate d'éthylène</b>                  | <b>diacetate/ethylene</b>                | ثنائي خللاط إثن                        |
| <b>diacide</b>                               | <b>diacid</b>                            | ثنائي الحمض (حمض ثنائي)                |
| <b>diamine</b>                               | <b>diamine</b>                           | ثنائي الأمين (أمين ثنائي)              |
| <b>diatomées (diatomacées)/terre de</b>      | <b>diatomaceous earth</b>                | مَشطورات / تُراب الـ                   |
| <b>dichlorobenzène</b>                       | <b>dichlorobenzene</b>                   | ثنائي كلوروبين (بنجن)                  |
| <b>dichlorobutène</b>                        | <b>dichlorobutene</b>                    | ثنائي كلوروبوتين [دئين]                |
| <b>dichloroéthane, dichlorure d'éthylène</b> | <b>dichloroethane, ethylene chloride</b> | ثنائي كلورو إثنان، كلوريد الأثن        |
| <b>dichloropropane</b>                       | <b>dichloropropane</b>                   | ثنائي كلوروبروبان [جثان]               |
| <b>dicobalt octacarbonyl</b>                 | <b>dicobalt octacarbonyl</b>             | ثنائي نحاس ثنائي الكوبلت               |
| <b>diéthanolamine</b>                        | <b>diethanolamine</b>                    | ثنائي إثنانول أمين (نشامين)            |
| <b>diéthyle/sulfate de</b>                   | <b>diethyl sulfete</b>                   | ثنائي الإثيل / كبراط                   |
| <b>diéthylène (diéthène) glycol</b>          | <b>diethylene glycol</b>                 | ثنائي غليلول الأثن                     |
| <b>diéthylénique/hydrocarbures</b>           | <b>diethylenic hydrocarbons</b>          | ديثنينية [ثنائية] / فحميدات            |
| <b>diéthyléther</b>                          | <b>diethylether</b>                      | ثنائي الإثيل / إثير                    |
| <b>differée/cokéfaction</b>                  | <b>delayed coking</b>                    | مُعَوَّق / تكويك                       |
| <b>dilué</b>                                 | <b>diluted</b>                           | مُخَفَّف                               |
| <b>dimension</b>                             | <b>dimension</b>                         | بُعد (ج : أبعاد)                       |
| <b>dimère</b>                                | <b>dimer</b>                             | مُثنى الجزية                           |
| <b>dimérique</b>                             | <b>dimeric</b>                           | ثنائي الجزية                           |
| <b>dimérisation</b>                          | <b>dimerization</b>                      | تثنية الجزية. تثنى الجزية              |
| <b>dimériser. se dimériser</b>               | <b>dimerize/to</b>                       | تثنى مُثنى الجزية. تثنى تثنى الجزية    |
| <b>diméthylacétamide (DMAC)</b>              | <b>dimethylacetamide</b>                 | ثنائي مثيل خلاميد (خل نشاميد)          |
| <b>diméthylamine</b>                         | <b>dimethylamine</b>                     | (ثنائي مثيل أميد (نشاميد) حمض الخللاط) |
| <b>diméthyléther</b>                         | <b>dimethylether</b>                     | ثنائي مثيل أمين                        |
| <b>diméthylformamide (DMF)</b>               | <b>dimethylformamide</b>                 | ثنائي مثيل إثير                        |
| <b>diméthyllobutène</b>                      | <b>dimethyllobutene</b>                  | ثنائي مثيل ثلاميد (ثمل نشاميد)         |
| <b>diméthylpéroxyde</b>                      | <b>dimethylperoxide</b>                  | (ثنائي مثيل أميد حمض الثملاط)          |
| <b>diméthylsulfoxyde (DMSO)</b>              | <b>dimethylsulfoxide</b>                 | ثنائي مثيلوبوتين                       |
| <b>diméthyltéréphthalate (DMT)</b>           | <b>dimethylterephthalate</b>             | ثنائي المثيل / فوق أكسيد               |
| <b>diol</b>                                  | <b>diol</b>                              | (ثنائي مثيل فوق الأكسيد)               |
| <b>diols</b>                                 | <b>diols</b>                             | ثنائي المثيل / كيتوكسيد                |
| <b>dioléfines</b>                            | <b>diolefins</b>                         | (ثنائي مثيل الكيتوكسيد)                |
| <b>dioxane</b>                               | <b>dioxane</b>                           | ثنائي المثيل / أ.د. - ثملاط            |
|  |  | ديبول (ثناؤول). غول ثنائي اليدوكسيل    |
|  |  | ديولات، ثناؤولات                       |
|  |  | ثنائية / أوليفينات                     |
|  |  | ثنائي الأكسان (الحلقوكسيد)             |



|                                  |                              |                                   |
|----------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| 1,4- dioxane                     | 1,4- dioxane                 | 1، 4 — ثنائي الخلقوكسيد           |
| dioxyde de tétrahydrothiophène   | dioxida/tetrahydrothiophene  | ثنائي أكسيد ثياهي يدوكيتوبين      |
| (tétraméthylène sulfone)         | (tetramethene sulfone)       | (ثياهي ميثن كيرين)                |
| diphényle                        | diphenyl                     | ثنائي البنيل                      |
| dipropylèneglycol                | dipropene glycol             | ثنائي عليكول البروين              |
| dismutation (disproportionation) | disproportionation           | تحويل (تحول) تكافئي ازدواجي للجزء |
| dispersion                       | dispersion                   | تبديد . تبدد                      |
| disponibilité                    | availability                 | متاحة . توفّر                     |
| disponible                       | available (disposable)       | متاح                              |
| dispositif                       | device                       | تبيطة                             |
| dissolution                      | dissolution                  | ذوبان . تذيب                      |
| distillat                        | distillate                   | قطارة                             |
| distillat de tête                | distillate/head              | قطارة علوية (رأسية)               |
| distillation extractive          | distillation/extractive      | تقطير إنتقائي                     |
| distiller/à                      | distillation/for             | تقطير / المراد                    |
| disulfures d'alkyle              | disulfides/alkyl, disulfides | ثنائي كبريد الكيل                 |
| disulfure de sodium              | disulfide/sodium             | ثنائي كبريد الصوديوم              |
| di-tert-butyle p- crésol         | di-tert-butyl p- cresol      | ثنائي — ثاخي — بوتيل أ، د — كيزول |
| DMAC (diméthylacétamide)         |                              |                                   |
| DMF (diméthylformamide)          |                              |                                   |
| DMSO (diméthylsulfoxyde)         |                              |                                   |
| DMT (diméthyltéréphtalate)       |                              |                                   |
| divers                           | diverse, miscellaneous       | متفرقات . متنوعات                 |
| dodécane                         | dodecane                     | دوديكان [يثان]                    |
| dodécanoate (laurate)/groupe     | dodecanoate (laurate) group  | دوديكانوات (غارات) / مجموعة الـ   |
| dodécanoate (laurate)/méthyle    | dodecanoate (laurate)/methyl | دوديكانوات (غارات) المثيل         |
| dodécanoïque (laurique)/acide    | dodecanoic (lauric) acid     | دوديكانوات (بيانوات) / حمض الـ    |
| dodécanoyl / groupe              | dodecanoyl group             | دوديكانويل / مجموعة الـ           |
| n- dodécyle (lauryle)/alcool de  | n- dodecyl (lauryl) alcohol  | ن — دوديكيل (غاريل) غول الـ       |
| n- dodécyle (lauryle)/méthyle    | n- dodecyl (lauryl) group    | ن — دوديكيل (غاريل) مجموعة الـ    |
| dodécylbenzène                   | dodecylbenzene               | دوديكيل [يثيل] بن (بنجن)          |
| dodécylbenzène sulfonate         | dodecylbenzene sulfonate     | دوديكيل بن كبرونات                |
| doit avoir/il                    | must have/it                 | يقتضي أن يكون                     |
| doit favoriser/il                | must favor/it                | يقتضي تيسير                       |
| domestique                       | domestic                     | بיתי                              |
| dopes                            | dopes                        | مُدّيمات (مُقومات)                |
| doté/fer                         | doted iron                   | مزهوب / حديد                      |
| draps                            | sheets/bed                   | غطاء (ج : أغطية) السرير           |

«dynel»

«dynel»

«دينال»

— E —

eau oxygénée  
ébullition /point d'-  
échange de matière  
  
échange thermique  
échangeur  
écoulement/point d'-  
écoulement  
effet  
effluent  
égout  
éicosane  
éjecteurs à vapeur  
élastique  
élastomère  
électrochimique  
électrode  
électrolyse (electrolysis)  
électrolyser  
  
électrolyte  
électrolytique/raffinage  
  
électroplasma  
électrostatique/champ  
éléments  
élimination du carbon  
éluant  
élution  
élutriation  
élutriateur  
élutrier  
embobiner  
empirique/formule

hydrogen peroxide  
ebullition point  
exchange (transfer, transport)/matter  
(material, mass)  
  
exchange (transfer)/thermal (heat)  
exchanger/heat  
flow point  
flow  
effect  
effluent  
drain, sewer  
eicosane  
ejectors/vapor  
elastic, stringy  
elastomer  
electrochemical  
electrode  
electrolysis  
electrolyse/to  
  
electrolyte  
electrolytic refining  
  
electroplasm  
electrostatic field  
elements  
elimination/carbon  
eluent  
elution  
elutriation  
elutriator  
elutriate/to  
en-spool/to  
empiric formula

فوق أكسيد الإيدروجين  
غليان / نقطة الـ [ن — غ —]  
تبادل المادة  
  
تبادل حراري  
مبادل الحرارة (حراري)  
تسلي / نقطة الـ  
سيلان. تسلي. تدفق  
مفعول  
مُنْبِجِس (منبثق)  
مجانر  
أيكوسان [كثان]  
لائظات البخار  
مطاطي، مرن  
مطاط اصطناعي  
كيمائي كهربائي (كثركيمائي)  
قطب [كهربائي]  
حل (الخلال) بالكهرباء (خلنكهربة)  
حل (الخل) كهربائيا (خلنكهربة) يُخلنكهرب  
خلنكهربة  
منحل بالكهرباء (مُخلنكهرب). محلول  
كهربائي  
انحلال كهربائي (حلنكهربة) / تصفية (تنقية)  
بالـ «تصفية حلنكهربة»  
بلازما كهربائية «كهربوبلازما»  
كثرتانتي (كهرباء استاتيكية) / حقل  
عناصر (م : عنصر)  
إسقاط (حذف) الفحم (الفحمون)  
فاصل بالتصفي. مصفي بالتتابع  
فصل بالتصفي. تصفية تتابعية  
توزيع تفاضلي  
مُرَوِّقَة (آلة فصل بالتصفية)  
يُرَوِّق. يُتَقَّى. يُنظَّف أو يفصل بالغسل  
لَف يَلْف [على بكرات]  
صيغة (معادلة) تجريبية

|                                       |  |  |
|---------------------------------------|--|--|
| <b>endothermicité</b>                 | <b>endothermicity</b>                                | امتصاصية الحرارة   |
| <b>endothermique</b>                  | <b>endothermic</b>                                   | ماصّ (ة) للحرارة   |
| <b>endentropique</b>                  | <b>endo-entropic</b>                                 | ماصّ (ة) للانتروبيا  |
| <b>en excès/eau</b>                   | <b>excess water</b>                                  | بالافراط (فروطي) / ماء   |
| <b>engrais ammoniacaux</b>            | <b>manure/ammoniacal</b>                             | أسمدة (م : سماد) نشادية  |
| <b>enrichie par</b>                   | <b>enriched with (by)</b>                            | مُثْرَى بِـ  |
| <b>ensilage, ensilotage</b>           | <b>«en-siloing»</b>                                  | سَلْوَجَة : تُخزِن الغلال (م : غِلَّة) فِي الأَهْرَاء (السَّلَوَات)    |
| <b>entraîné/solvant</b>               | <b>carried solvent</b>                               | مُنْجَذَب / مَذَب  |
| <b>entraînement/par</b>               | <b>carrying/by</b>                                   | جَذَب / بِـ  |
| <b>entraînement</b>                   | <b>carrying</b>                                      | جَذَب. انْجَذَاب   |
| <b>entropie</b>                       | <b>entropy</b>                                       | انتروبيا   |
| <b>épichlorhydrine</b>                | <b>epichlorhydrin</b>                                | حَلَق كَلورِيدِين (كَلورِيد حَلَقوكسِيد المِين)                        |
| <b>éponges de fer</b>                 | <b>sponge/iron</b>                                   | اسْفُنجَات الحَدِيد  |
| <b>époxydation</b>                    | <b>epoxidation</b>                                   | أَكْسِدَة رَابِطَة ثَنَائِيَة إِلَى حَلَقَة (حَلَقَكْسِدَة)            |
| <b>époxyde</b>                        | <b>epoxide</b>                                       | حَلَقوكسِيد  |
| <b>époxyder</b>                       | <b>epoxidize/to</b>                                  | أَكْسَد رَابِطَة ثَنَائِيَة إِلَى حَلَقَة (حَلَقَكْسِدَ يُحَلَقَكْسِد) |
| <b>époxyde/anneau (cercle)</b>        | <b>epoxide (oxirane, oxane)ring</b>                  | حَلَقَة الحَلَقوكسِيد  |
| <b>époxydes/résines</b>               | <b>epoxy resins</b>                                  | حَلَقوكسِيدِيَة (أَبوكسِيدِيَة) / رَاتِنَجَات                          |
| <b>épuisé en butadiènes</b>           | <b>exhausted in (relation ship to the) butadiene</b> | مُسْتَنْفَذُ البُوتَادِين (البُوتَانَاتِين)                            |
| <b>épuisement/section d'épurateur</b> | <b>exhausting section</b>                            | إِنْهَاك (انْضَاب) / مَقْطَعِ الـ                                      |
| <b>épurateur</b>                      | <b>epurator</b>                                      | مُنْقِيَة  |
| <b>épuration, épurement</b>           | <b>epuration</b>                                     | تُنْقِيَة. تَطْهِير  |
| <b>équilibre</b>                      | <b>equilibrium</b>                                   | تَوَازُن   |
| <b>équimoléculaire</b>                | <b>equimolecular</b>                                 | مَتَكَالِيَة الأَوْزَان الجُزْئِيَة                                    |
| <b>essor exceptionnel</b>             | <b>scope/exceptional</b>                             | ازْدِهَار كَبِير   |
| <b>esters</b>                         | <b>esters</b>  | إِسْتِرَات   |
| <b>estérification</b>                 | <b>esterification</b>                                | إِسْتِرَة  |
| <b>estérifier</b>                     | <b>esterify/to</b>                                   | أَسْتَرَّ يُوَسِّر   |
| <b>établir/s'—</b>                    | <b>settle (establish itself)/to</b>                  | تَوَطَّد يَتَوَطَّد  |
| <b>étages/compresseur à plusieurs</b> | <b>stage compressor/multiple</b>                     | مَر حَل ضَاغَط مُتَعَدِدِ الـ  |
| <b>étain</b>                          | <b>tin (stannum)</b>                                 | قَصْدِير   |
| <b>«éthanation»</b>                   | <b>«ethanation»</b>                                  | أَثَانَة [بَثَانَة]  |
| <b>éthane</b>                         | <b>ethane</b>  | إِثَان [بَثَان]  |
| <b>«éthané»</b>                       | <b>«ethanized»</b>                                   | مُوثَّن [مُثَّنَان]  |
| <b>éthanoate (acétate)/groupe</b>     | <b>ethanoate group</b>                               | إِثَانَوَاتٍ (خَلَاط) / مَجْمُوعَة الـ                                 |

|  |   |                                |
|--|---|--------------------------------|
| <i>éthanoate de sodium</i>                 | <i>ethanoate/sodium</i>                         | إثانوات [بثانوات] الصوديوم     |
| <i>éthanolamine/mono-</i>                  | <i>ethanolamine/mono-</i>                       | إثانول أمين / أحادي            |
| <i>éthanolamine/di-</i>                    | <i>ethanolamine/di-</i>                         | إثانول أمين / ثنائي            |
| « <i>éthanolamine/tri-</i> »               | <i>ethanolamine/tri-</i>                        | إثانول أمين (ثلاثي) / ثلاثي    |
| <i>éthanolamines</i>                       | <i>ethanolamines</i>                            | إثانولات أمينية (ثلاثية)       |
| <i>éthanoyle (acétyle)/groupe</i>          | <i>ethanoyl(acetyl)group</i>                    | إثانويل (أستيل) / مجموعة الـ   |
| « <i>éthénation</i> »                      | « <i>ethenation</i> »                           | أثننة [بثنته]                  |
| <i>éthène (éthylène)</i>                   | <i>ethene (ethylene)</i>                        | إثن [إيثين]                    |
| <i>éthénide (vinylide)/ion</i>             | <i>ethenide (vinylide) ion</i>                  | إثينيد (فينيليد) / أيون الـ    |
| « <i>éthénisé</i> »                        | « <i>ethenized</i> »                            | مؤثنت [مبثنت]                  |
| « <i>éthéniser</i> »                       | « <i>ethenized/to</i> »                         | أثنن [بثن]                     |
| « <i>éthénylation</i> »                    | « <i>ethenylation</i> »                         | أثنلة [بثنلة]                  |
| <i>éthényle (vinyle)/groupe</i>            | <i>ethenyl (vinyl) group</i>                    | إثنيل (فينيل) / مجموعة الـ     |
| « <i>éthényler</i> »                       | « <i>ethenylate/to</i> »                        | أثنل [بثنل]                    |
| <i>éther de glycol</i>                     | <i>ether of glycol</i>                          | إثير الغليكول                  |
| <i>éther éthylique</i>                     | <i>ether/éthylic</i>                            | إثير إيثيلي                    |
| <i>éthers</i>                              | <i>ethers—</i>                                  | إثيرات                         |
| <i>éthide/ion, (éthylcarbanion)</i>        | <i>ethide ion (ethylcarbanion)</i>              | إثيد [بثيد] أيون الـ           |
| <i>éthidène (éthylidène)/groupe</i>        | <i>ethidene (ethylidene) group</i>              | إثيدن / مجموعة الـ             |
| <i>éthylate/groupe</i>                     | <i>ethoxygroup (ethoxide ion)</i>               | إثيلاط / مجموعة الـ            |
| <i>éthylation</i>                          | « <i>ethylization</i> »                         | إثيلة [بثيلة]                  |
| <i>éthylbenzène</i>                        | <i>ethylbenzene</i>                             | إثيل بن (بنزين)                |
| <i>éthylcarbanion</i>                      | <i>ethylcarbanion</i>                           | إثيل سالبيون (سالب أيون) الفحم |
| <i>éthylcarbonium/ion</i>                  | <i>ethylcarbonium ion</i>                       | إثيل موجبيون (موجب أيون) الفحم |
| <i>éthyle/groupe</i>                       | <i>ethyl group</i>                              | إثيل [بثيل] / مجموعة الـ       |
| <i>éthyle/nitrate (nitre)d'-</i>           | <i>ethyl nitrate</i>                            | إثيل / نترات (نطّر) الـ        |
| <i>éthyle/ nitrite d'-</i>                 | <i>ethyl nitrite</i>                            | إثيل / نترط الـ                |
| <i>éthylé</i>                              | « <i>ethylized</i> »                            | مؤثيل [مبثيل]                  |
| <i>éthylène (éthène)</i>                   | <i>ethene (ethylene)</i>                        | إثن (إثيلن)                    |
| <i>éthylénique (éthénique)</i>             | <i>ethenic (ethylenic)</i>                      | إثني (ة)                       |
| <i>éthylér</i>                             | « <i>ethylize/to</i> »                          | أثيلة [بثيلة]                  |
| <i>éthyle-2 héxanol</i>                    | <i>2-ethyl-1- hexanol</i>                       | 2 — إثيل هكسان — 1 ول          |
| <i>éthylidène (éthidène)/diacétate d'-</i> | <i>ethylidene (ethidene) diacetate</i>          | إثيدن [بثيدن] / ثنائي خلط      |
| <i>éthylidène acétone</i>                  | <i>ethylidene acetone</i>                       | إثيدن خلون                     |
| <i>éthyl sulfurique/acide d'-</i>          | <i>éthylhydrogen sulfate,éthylsulfuric acid</i> | إثيل إيدروجين / كبراط الـ      |
| <i>éthyne (acéthylène)</i>                 | <i>ethyne (acetylene)</i>                       | إثن (أستلين)                   |
| <i>éthynide (acétylide)/ion</i>            | <i>ethynide (acetylide) ion</i>                 | إثينيد (أستليد) / أيون الـ     |
| <i>éthynylation</i>                        | <i>ethynylation (CONANT p. 161)</i>             | إثينيلة [بثينيلة]              |

|                                     |                                   |   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|---|
| <b>éthynyle/groupe</b>              | <b>ethynyl group</b>              | إثيليل / مجموعة ال                                  |
| <b>étirage</b>                      | <b>stretching</b>                 | سحب   |
| <b>étroite/coupe (fraction)</b>     | <b>narrow (limited) fraction</b>  | ضيقة / قطانة  |
| <b>eutectique</b>                   | <b>eutectic</b>                   | أصغري (بوتكتي)                                      |
| <b>evacué</b>                       | <b>evacuated</b>                  |   |
| <b>évaporateurs</b>                 | <b>evaporators</b>                | مبخرات  |
| <b>event</b>                        | <b>vent, venthole</b>             | منفس صمامي  |
| <b>eventuellement</b>               | <b>eventually</b>                 | احتمالاً . أخيراً                                   |
| <b>éviter</b>                       | <b>avoid/to</b>                   | يتجنب . يتنح  |
| <b>evoluer</b>                      | <b>evolve/to</b>                  | ترقى . رقى  |
| <b>excès</b>                        | <b>excess</b>                     | فراط  |
| <b>exentropique</b>                 | <b>exentropic</b>                 | مُولد (ة) للأنتروپيا                                |
| <b>exothermicité</b>                | <b>exothermicity</b>              | تُولدَة (توليدية)                                   |
| <b>exothermique</b>                 | <b>exothermic</b>                 | مُولد (ة) للحرارة                                   |
| <b>expansion</b>                    | <b>expansion</b>                  | توسع . توسع   |
| <b>explosion</b>                    | <b>explosion</b>                  | انفجار  |
| <b>extracteur</b>                   | <b>extractor</b>                  | مُنزعة . مُستخلصة                                   |
| <b>extrait</b>                      | <b>extract</b>                    | مُحلاصة (الجزء المستخلص من عملية التنقية بالمذيبات) |
| <b>- F -</b>                        |                                   |   |
| <b>fait/du</b>                      | <b>fact/from the</b>              | فعل / بـ  |
| <b>favorable</b>                    | <b>favourable, propitious</b>     | مُيسر   |
| <b>féculés</b>                      | <b>starch (fecula)</b>            | دقيق (ج : أدقاء) النشاء                             |
| <b>féculent</b>                     | <b>starchy</b>                    |   |
| <b>féculents/les</b>                | <b>starch</b>                     | نشويات  |
| <b>ferment</b>                      | <b>ferment</b>                    | تخميرة  |
| <b>fermentation alcoolique</b>      | <b>fermentation/alcoholic</b>     | تخمير خولي  |
| <b>fermentescible (fermentable)</b> | <b>«fermentable»</b>              | يُخمر (قابل للتخمير)                                |
| <b>ferrique/chlorure</b>            | <b>ferric chloride</b>            | كلوريد الحديد (II)                                  |
| <b>fibre</b>                        | <b>fibre</b>                      | ليف (ج : ألياف)                                     |
| <b>fibranne</b>                     | <b>fibran</b>                     | ليفان (نسيج من الليف)                               |
| <b>ficelle</b>                      | <b>string, twine, thread</b>      | خيوط (ج : خيوط)                                     |
| <b>ficellarie</b>                   | <b>string-factory</b>             | مُخيطَة   |
| <b>fil</b>                          | <b>thread, wire</b>               | خيوط . سلك  |
| <b>fictif</b>                       | <b>fictitious</b>                 | اعتباري   |
| <b>figure</b>                       | <b>figure</b>                     | شكل   |
| <b>filable</b>                      | <b>spun, drawn out/able to be</b> | يُزول . يُسحب . قابل للغزل                          |
| <b>filage</b>                       | <b>spinning, drawing</b>          | غزل . سحب   |

|                                    |                                       |  |
|------------------------------------|---------------------------------------|--|
| <b>filament</b>                    | <b>filament</b>                       | خُوَيْط. سُلَيْك   |
| <b>filaments</b>                   | <b>filaments</b>                      | خُوَيْطَات. سُلَيْكَات   |
| <b>filandière</b>                  | <b>spinner</b>                        | غَزْل / آلة  |
| <b>filateur</b>                    | <b>spinner</b>                        | غَزَال(ة)  |
| <b>filature</b>                    | <b>spinning, spinning-mill</b>        | غَزْل. مَعْتَع غَزْل   |
| <b>filé</b>                        | <b>spun, drawn out</b>                | مَغْزُول. مَسْخُوب   |
| <b>filer</b>                       | <b>(spin, draw)/to</b>                | غَزْل. سَحَب   |
| <b>filet d'eau</b>                 | <b>trickle/thin</b>                   | خُوَيْط مَاء   |
| <b>filière</b>                     | <b>spinneret</b>                      | سَلَاكَة (سَلَاكَات)   |
| <b>films</b>                       | <b>films</b>                          | أَشْرَطَة (م : شَرِيْط)  |
| <b>filtration</b>                  | <b>filtration</b>                     | تَرْشِيْح. تَرْشِيْح   |
| <b>filtre</b>                      | <b>fiter</b>                          | مُرْشِيْح(ة)   |
| <b>finis/produits</b>              | <b>finixed products</b>               | نِهَائِيَة / مَوَاد  |
| <b>finissage</b>                   | <b>finishing</b>                      | إِنْهَاء الْعَمَل  |
| <b>finitions/épurations et</b>     | <b>fining processes/epuration and</b> | تَنْقِيَة وَالتَّهْيَاء / عَمَلِيَّات ال                       |
| <b>finitions/les</b>               | <b>fining processes</b>               | نِهَائِيَة / الْأَعْمَال ال                                    |
| <b>finition</b>                    | <b>fining</b>                         | نِهَاء (اِخْتِمَام) / ال                                       |
| <b>fixation de l'oxygène</b>       | <b>fixation/oxygen</b>                | رَبْط الْاَكْسِجِن   |
| <b>fixe/lit</b>                    | <b>fixed bed</b>                      | رَاسِخَة / طَبَقَة   |
| <b>flash</b>                       | <b>flash boiler</b>                   | وَمَاضَة، بَرِجَل وَنَضِي                                      |
| <b>flamme</b>                      | <b>flame</b>                          | شُعْلَة. نَب   |
| <b>fluides hydrauliques</b>        | <b>fluids/hydraulic</b>               | مَوَاد مَائِيَّاتِيَة (هَيْدْرُولِيَة)                         |
| <b>fluidisé/lit</b>                | <b>fluidized bed</b>                  | مُزَوَّبَة / طَبَقَة   |
| <b>fluorhydrique/acide</b>         | <b>hydrofluoric acid</b>              | فَلُورِيد / حَمِض ال، فَلُورِيد الْاِيْدْرُوجِيْن              |
| <b>fonction de/en</b>              | <b>function of/in</b>                 | تَرْابِط مَع / بِال  |
| <b>fongicides</b>                  | <b>fungicides</b>                     | فُطْر (م : فُطْرَة) / مُبِيْدَات ال                            |
| <b>formaline</b>                   | <b>formalin</b>                       | تَمْلَدِيْد (تَمْل اَدِيْد) / مَحْلُول (40 %)،<br>تَمْلَالِيْن |
| <b>formaldéhyde</b>                | <b>formaldehyde</b>                   | تَمْلَدِيْد (تَمْل لَدِيْد)                                    |
| <b>formamide/diméthyle, (DMF)</b>  | <b>formamide/dimethyl</b>             | تَمْلَامِيْد (تَمْل أَمِيْد) ثَنَائِي الْمَثِيْل               |
| <b>formate (méthanoate)/groupe</b> | <b>formate (methanoate) group</b>     | تَمْلَاط (مَثَانُوَاط) / مَجْمُوعَة ال                         |
| <b>formate cuivreux ammoniacal</b> | <b>formate/diamine copper (II)</b>    | تَمْلَاط ثَنَائِي نَشَادِر نَحَاس (أ)                          |
| <b>forme</b>                       | <b>form</b>                           | هَيْئَة  |
| <b>formol (formaldéhyde)</b>       | <b>formol (formaldehyde)</b>          | مَثَال (تَمْل لَدِيْد)   |
| <b>formyle (méthanoyle)/groupe</b> | <b>formyl(methanoyl) group</b>        | تَمْلِيْل (مَثَانُوِيْل) / مَجْمُوعَة ال                       |
| <b>fourneaux/hauts</b>             | <b>furnaces/blast</b>                 | أَفْرَان (م : فُرْن) عَالِيَة                                  |
| <b>fractions, coupes</b>           | <b>fractions</b>                      | قُطَائِفَة (ج : قُطَائِفَات، قُطَائِف)                         |
| <b>fractionnée/cristallisation</b> | <b>fractional distillation</b>        | تَقَاطِفِي / تَقَطِيْر   |

|                                       |   |  |
|---------------------------------------|---|--|
| <i>fractionnement</i>                 | <i>fractionation</i>                        | تقطيف  |
| <i>fractionnement éthylène éthane</i> | <i>fractionation/ethene-ethane</i>          | تقطيف إثن - إثن (يثين - بئان)                      |
| <i>frigidaire</i>                     | <i>Refrigerator</i>                         | مُبرِّدة. تلاجية                                   |
| <i>frigorigue/fluides</i>             | <i>refrigeration fluides</i>                | تبريد / موائع الـ                                  |
| <i>fuels</i>                          | <i>fuels</i>                                | وقود / نُفوت                                       |
| <i>fuel-oil</i>                       | <i>fuel-oil</i>                             | مازوت (زيت الوقود)                                 |
| <i>fumarique/acide</i>                | <i>fumaric acid</i>                         | فوماراط / حمض الـ                                  |
| <i>furfural</i>                       | <i>furfural, furfurol (furfural dehyde)</i> | فورفورال   |
| <i>furfuryle/alcool de</i>            | <i>furfuryl alcohol</i>                     | فورفوريل / غول الـ                                 |
| <i>fusion/point de</i>                | <i>fusion (melting) point</i>               | إنصهار / نقطة الـ [ن - إ -]                        |
| - G -                                 |   |  |
| <i>gamme</i>                          | <i>variety</i>                              | تشكيلة   |
| <i>garnir</i>                         | <i>furnish/to</i>                           | جُهِّز يُجهِّز. غَبِّأ يُغَبِّئ                    |
| <i>gas oil</i>                        | <i>gas-oil</i>                              | غاز / زيت الـ                                      |
| <i>gas plant</i>                      | <i>gas-plant</i>                            | غاز / مَصنِّع                                      |
| <i>gas à l'eau (gas d'eau)</i>        | <i>water gas</i>                            | غاز غَنَفَنُومَوا (غاز ناتج عن تفاعل الفحم والماء) |
| <i>générateur/gaz de</i>              | <i>generator gas</i>                        | غاز غَنَفَنُومَوقَوا (غاز عن فحم وهواء)            |
| <i>glace de silice</i>                | <i>glass/silica</i>                         | زُجاج الصوان                                       |
| <i>«glaceoïdal/acide acétique»</i>    | <i>«glaceoid acetic acid»</i>               | ثَلْجانيُّ حَمَضُ الخِلاط (حمض الخِلاط الثلجاني)   |
| <i>glycol/diéthylène</i>              | <i>glycol/diethylene</i>                    | غليكول الاثن / ثنائي                               |
| <i>glycol/dipropylène</i>             | <i>glycol/dipropylene</i>                   | غليكول البروين / ثنائي                             |
| <i>glycol/éthylène</i>                | <i>glycol/ethylene</i>                      | غليكول الاثن                                       |
| <i>glycol/hexylène</i>                | <i>glycol/hexylene</i>                      | غليكول سُداسي المثن                                |
| <i>glycol/pentaméthylène</i>          | <i>glycol/pentamethylene</i>                | غليكول حَماسي المثن                                |
| <i>glycol/propylène</i>               | <i>glycol/propylene</i>                     | غليكول البروين                                     |
| <i>glycol/tétraéthylène</i>           | <i>glycol/tetraethylene</i>                 | غليكول الاثن / رباعي                               |
| <i>glycol/tétraméthylène</i>          | <i>glycol/tetramethylene</i>                | غليكول رباعي المثن                                 |
| <i>glycol/triéthylène</i>             | <i>glycol/triethylene</i>                   | غليكول الاثن / ثلاثي                               |
| <i>glycol/triméthylène</i>            | <i>glycol/trimethylene</i>                  | غليكول ثلاثي المثن                                 |
| - H -                                 |   |  |
| <i>halogénéation</i>                  | <i>halogenation</i>                         | مَلْجَنَة  |
| <i>halogène</i>                       | <i>halogen</i>                              | هالوجين  |
| <i>halogéné</i>                       | <i>halogenated</i>                          | مَهْلَجِن  |
| <i>halogéner</i>                      | <i>halogenate/to</i>                        | مَلْجَن يُهْلَجِن                                  |

|   |                                   |  |
|---|-----------------------------------|--|
| <i>haute pression/à</i>                                     | <i>high pressure/at</i>           | صَنْعَطْ عال / نُحْت                       |
| <i>n- heptadécane</i>                                       | <i>n- heptadecane</i>             | هبتاديكان — ن [ن يزان]                     |
| <i>n- heptane</i>   | <i>n- heptane</i>                 | هبتان [زتان]                               |
| <i>herbicides</i>   | <i>herbicides</i>                 | أعشاب / مييدات ال                          |
| <i>hétéroatomes</i>   | <i>heteroatoms</i>                | مُتغايِر الذرات، ذرات مُتغايِرة            |
| <i>hétérogène</i>   | <i>heterogeneous</i>              | مُتغايِر (ة)                               |
| <i>hexa-</i>  | <i>hexa-</i>                      | سادس. سداسي. مُسدَس                        |
| <i>hexahydrobenzoïque/acide</i>                             | <i>hexahydrobenzoic acid</i>      | سداسي يدو البنجواط / حَمَض                 |
| <i>hexamère</i>   | <i>hexamer</i>                    | مُسدَس الجزيفة                             |
| <i>hexamérique</i>  | <i>hexameric</i>                  | سُداسي الجزيفة                             |
| <i>hexamérisation</i>                                       | <i>hexamerization</i>             | تسدس الجزيفة                               |
| <i>hexamériser</i>  | <i>hexamerize/to</i>              | سُدَس يُسدَس الجزيفة                       |
| <i>hexaméthylène diamine</i>                                | <i>hexamethene diamine</i>        | ثنائي أمين (نشامين) سداسي المثن            |
| <i>hexadécane</i>   | <i>hexadecane</i>                 | هكساديكان [هوان]                           |
| <i>hexane</i>   | <i>hexane</i>                     | هكسان [وئسان]                              |
| <i>hexanolactame (caprolactame)</i>                         | <i>hexanolactam (caprolactam)</i> | هكسانو (لكتام) ثينام، كابرو (لثنام) لكتام  |
| <i>homogène/liquide</i>                                     | <i>homogeneous liquid</i>         | مُتجانس / سائل                             |
| <i>houdryforming</i>  | <i>houdryforming</i>              | تهذيب بطريقة هودري                         |
| <i>houille</i>  | <i>coal, pit-coal</i>             | فحم حَجري                                  |
| <i>humectants</i>   | <i>wetting agents</i>             | مُبَللات                                   |
| <i>humecter</i>   | <i>wet/to</i>                     | بَلَّل يَبَلَّل                            |
| <i>humecteur</i>  | <i>wetting apparatus</i>          | مُبَللة                                    |
| <i>«humation»</i>   | <i>breath</i>                     | رَشَف                                      |
| <i>humer</i>  | <i>breath/to</i>                  | رَشَف يَرَشَف                              |
| <i>hydratation</i>  | <i>hydration</i>                  | تثية. تميّه                                |
| <i>hydrates de carbone, carbohydrates</i>                   | <i>carbohydrates</i>              | فُحمائيات (م : فُحماني)                    |
| <i>hydrazine</i>  | <i>hydrazine</i>                  | يدانين (ثنائي الأمين (النشامين))           |
| <i>hydrauliques/fluides</i>                                 | <i>hydraulic fluids</i>           | موائع المائيات (مائياتية)                  |
| <i>hydrocarbure, hydrogène carburé, carbure d'hydrogène</i> | <i>hydrocarbon</i>                | فُحميدي (فحميديدي)، فُحم ايدروجيني         |
| <i>hydrocarbures</i>  | <i>hydrocarbons</i>               | فُحميدات، فُحم ايدروجينية                  |
| <i>hydrocracking (-craquage)</i>                            | <i>hydrocracking</i>              | تكسير بالايديوجين (ايديوجيني)              |
| <i>hydrocyanique/acide</i>                                  | <i>hydrocyanic acid</i>           | سيانيد / حمض ال، سيانيد الايدروجين         |
| <i>hydrodésalkylation</i>                                   | <i>hydrodealkylation</i>          | غاز سيان الايدروجين                        |
| <i>hydrodésulfuration</i>                                   | <i>hydrodesulfurization</i>       | نزع الكليل بالايديوجين                     |
| <i>hydrofinissage</i>                                       | <i>hydrofining</i>                | نزع الكيبت بالايديوجين                     |
| <i>hydroforming/fluid</i>                                   | <i>hydroforming/fluid</i>         | تثقية بالذرجنة (بالايديوجين)               |
|   |                                   | تهذيب زويمي بالايديوجين (هم في طبقة مزوجة) |



|                                  |                                 |   |
|----------------------------------|---------------------------------|---|
| <i>(hydroformage fluide)</i>     |                                 | (بلو مهذب زويمي)  |
| <i>hydrotuge</i>                 | <i>hydrofuge</i>                | مانع الرطوبة، طارد للماء                                |
| <i>hydrogénation</i>             | <i>hydrogenation</i>            | ذَرْجَتَة •   |
| <i>hydrogène</i>                 | <i>hydrogen</i>                 | الهيدروجين (هد : H) •                                   |
| <i>hydrogéné</i>                 | <i>hydrogenated</i>             | مُدْرَجَن •   |
| <i>hydrogèner</i>                | <i>hydrogenate/to</i>           | ذَرْجَن يُدْرَجِن •                                     |
| « <i>hydrogénolyse</i> »         | <i>hydrogenolysis</i>           | حَلْدَرْجَنَة (حل بالهيدروجين)                          |
| « <i>hydrogénolyser</i> »        | <i>hydrogenolize/to</i>         | حَلْدَرْجَن يُحَلْدَرْجِن                               |
| <i>hydrolysable</i>              | « <i>hydrolysable</i> »         | يُحَلَمًا   |
| <i>hydrolyse</i>                 | <i>hydrolysis</i>               | حَلْمَاءَة (حل أو تحلل بالماء)                          |
| <i>hydrolyser</i>                | <i>hydrolyze/to</i>             | حَلَمًا يُحَلِمُه حَلْمَاءَة. حَلَمًا يُحَلَمًا حَلْمُو |
| <i>hydrolyseur</i>               | <i>hydrolyzer</i>               | مُحَلِمِيَة (ج : مُحَلِمَات)                            |
| <i>hydrolyte</i>                 | <i>hydrolyte</i>                | مُحَلِمِيَة   |
| <i>hydromètre</i>                | <i>hydrometer</i>               | مِسْتِيل (مقياس كثافة السوائل)                          |
| <i>hydrométrie</i>               | <i>hydrometry</i>               | سِيَالَة (دراسة خصائص السوائل)                          |
| <i>hydropéroxydes</i>            | <i>hydroperoxides, peracids</i> | إِهْدِرُوجِين / فوق أكاسيد ال                           |
|                                  |                                 | فوق الحوامض (حوامض فوقية)                               |
| <i>hydropéroxyde de t-butyle</i> | <i>hydroperoxides/t-butyl</i>   | يْدُو فَوْقَ أُكْسِيدِ ثَالِثِي الْبُوتِيلِ             |
|                                  |                                 | (ثالثي بوتيل فوق أكسيد الالهيدروجين)                    |
| <i>hydropéroxyde de cumène</i>   | <i>hydroperoxide/cumene</i>     | يْدُو فَوْقَ أُكْسِيدِ الْكُومِنِ                       |
| <i>hydrorafinage</i>             | <i>hydrorefining</i>            | إِهْدِرُوجِين / إِعَادَة التَّكْوِيرِ بِال              |
| <i>hydroxide/ion</i>             | <i>hydroxide ion</i>            | يْدُو كِسْفِ / أُيُونِ ال                               |
| <i>hydroxylation</i>             | <i>hydroxylation</i>            | يَدْكَسِّلَة  |
| « <i>hydroxylar</i> »            | « <i>hydroxylate/to</i> »       | يَدْكَسِّلُ يَدْكَسِّلُ                                 |
| <i>hydroxyle/groupe</i>          | <i>hydroxyle group</i>          | يْدُو كِسْفِ / مَجْمُوعَة ال                            |
| <i>hydroxylamine</i>             | <i>hydroxylamine</i>            | يْدُو كِسْفِ الْأَمِينِ (النشامين)                      |
| <i>hydrure de calcium</i>        | <i>hydride/calcium</i>          | يْدِيدِ الْكَالْسِيُومِ                                 |
| <i>hydrure/ion</i>               | <i>hydride ion</i>              | يْدِيدِ / أُيُونِ ال                                    |
| <i>hygromètre</i>                | <i>hygrometer</i>               | مِرْطَاب (مقياس الرطوبة)                                |
| <i>hygrométrie</i>               | <i>hygrometry</i>               | مِرْطَابِيَة (قياس الرطوبة)                             |
| <i>hyperforming</i>              | <i>hyperforming</i>             | فَرْطِي / مَهْذِبِ                                      |
| <i>hypo-</i>                     | <i>hypo-</i>                    | تَحْتِ  |
| <i>hypochloreux/acide</i>        | <i>hypochlorous acid</i>        | تَحْتِ حَمِضِ الْكَلُورِيْطِ                            |
| <i>hypoiodoux/acide</i>          | <i>hypoiodous acid</i>          | تَحْتِ حَمِضِ الْيُودِيْطِ                              |
| <i>hyponitreux/acide</i>         | <i>hyponitrous acid</i>         | تَحْتِ حَمِضِ النِّتْرِطِ                               |
| <i>hypophosphoreux/acide</i>     | <i>hypophosphorous acid</i>     | تَحْتِ حَمِضِ الْفُسْفِيْطِ                             |
| <i>hyposulfureux/acide</i>       | <i>hyposulfureous acid</i>      | تَحْتِ حَمِضِ الْكَبْرِيْطِ                             |

|  |  |   |
|--|--|---|
| <i>identique à</i>   | <i>identical</i>   | عَيْنٌ ... / هُوَ                                 |
| <i>illustrer</i>   | <i>illustrate/to</i>   | وَضَحَّ بِالرَّسْمِ                               |
| <i>imide</i>   | <i>imide</i>   | إِمِيد (أَشْمِيد)                                 |
| <i>impératifs</i>  | <i>imperative</i>  | إِلْزَامِيَّات (حَتْمِيَّات)                      |
| <i>imposé</i>  | <i>«imposed»</i>   | مَفْرُوض  |
| <i>imprégnable (impréneable)</i>                           | <i>impregnable</i>   | قَابِلٌ لِلْأَشْرَابِ (مُشْرَب)                   |
| <i>impregnant/pouvoir</i>                                  | <i>impregnating power</i>  | مُشْرَبِيَّة                                      |
| <i>impregnant</i>  | <i>impregnating agent</i>  | مُشْرِب   |
| <i>impregnation</i>  | <i>impregnation</i>  | إِشْرَاب  |
| <i>imprégné</i>  | <i>impregnated</i>   | مُشْرَب   |
| <i>imprégner</i>   | <i>impregnate/to</i>   | أَشْرَبَ مُشْرَبًا                                |
| <i>impureté</i>  | <i>impurity (uncleanness)</i>                                      | شَائِبَةٌ (ج : شَوَائِب)                          |
| <i>incandescent</i>  | <i>incandescent</i>  | مُتَوَهِّج  |
| <i>Inconvénient</i>  | <i>inconvenience</i>   | سَبْقَةٌ (عدم الملاءمة)                           |
| <i>indicatif/à titre</i>                                   | <i>indicative/as an</i>  | بَيِّن / عَلَى سَبِيلِ الِ                        |
| <i>indice d'octane</i>                                     | <i>number/octane</i>   | رَقْمٌ [أَسْتَدْلَالِي] أَوْكْتَانِي / الِ الِ    |
| <i>inerte/gaz</i>  | <i>inert gas</i>   | خَامِلٌ / غَاز                                    |
| <i>ininflammabilité</i>                                    | <i>uninflammability</i>  | لَا التَّهَابِيَّة                                |
| <i>initiale/charge</i>                                     | <i>initial load (feed)</i>   | أَنْطَاقٌ / شَحْنَةُ الِ                          |
| <i>inflammable</i>   | <i>inflammable</i>   | لَهَوِيٌّ   |
| <i>injection des combustibles/<br/>chambre d'-</i>         | <i>injection chamber combustible</i>                               | حَقْنُ المَهْرُوقَاتِ / حُجْرَةٌ                  |
| <i>inoxydable/acier</i>                                    | <i>inoxydable steel</i>  | لَا يُؤَكْسِدُ (غَيْرُ مُتَأَكْسِد) / فَوَلَاد    |
| <i>insecticide</i>   | <i>insecticides, insect [destroying]<br/>powder, vermin-killer</i> | حَشْرَاتٌ / مَبِيدَاتُ الِ                        |
| <i>insoluble</i>   | <i>insoluble</i>   | لَا يُذَابُ (غَيْرُ قَابِلٍ لِلذُّوْبَانِ)        |
| <i>installation</i>  | <i>installation, fitting up</i>                                    | مُنْشَأَةٌ  |
| <i>insufflé</i>  | <i>insufflated</i>   | يُنْفَخُ (مُنْفَخٌ) فِي                           |
| <i>insuffler</i>   | <i>insufflate/to</i>   | نَفَخَ نَفْخًا                                    |
| <i>insufflateur</i>  | <i>insufflator</i>   | نَفَاخَةٌ، مِرْبَشَةٌ                             |
| <i>intermédiaires/les grands</i>                           | <i>intermediate (intermediary) comp<br/>ounds/the great</i>        | وَسَائِلُ كُبْرَى / مَتَوَجَّاتُ الِ لِ           |
| <i>intermédiaires de premières<br/>génération/produits</i> | <i>intermediary products from the first<br/>generation</i>         | مَتَوَجَّاتٌ وَسَبْطَةٌ مِنَ الْجَيْلِ الْأَوَّلِ |
| <i>intermittent</i>  | <i>intermittent</i>  | مُتَرَدِّدٌ، مُتَقَطِّعٌ                          |
| <i>investissement</i>                                      | <i>investment</i>  | اِسْتِثْمَارٌ                                     |
| <i>iodophénol</i>  | <i>iodophenol</i>  | يُودُو بِنُول                                     |
| <i>ion/échange d'-</i>                                     | <i>ion exchange</i>  | أَيُونِيٌّ / تَبَادُلٌ                            |
| <i>iso- (isomère)</i>                                      | <i>iso- (isomer) -</i>   | م - (مَمَاكِب)                                    |

|   |  |  |
|---|--|--|
| <i>isoamylène</i>                       | <i>isoamylene</i>                              | مماكب الأميلين (م — الأميلين)            |
| <i>isoamylènes</i>                      | <i>isoamylenes</i>                             | مماكبات الأميلين                         |
| <i>isobutane</i>                        | <i>isobutane</i>                               | مماكب البوتان (البوتان المماكب)          |
| <i>isobutène</i>                        | <i>isobutene</i>                               | مماكب البوتين                            |
| <i>isocyanates</i>                      | <i>isocyanates</i>                             | مماكب السياناطات                         |
| <i>isocyanique/acide</i>                | <i>isocyanic acid</i>                          | مماكب حمض السياناط                       |
| <i>isohoudryforming</i>                 | <i>isohoudryforming</i>                        | مماثل لطريقة هودري / مهذب                |
| <i>isomérisation</i>                    | <i>isomer (the same molecular formula)</i>     | مماكب [كيميائي] (له نفس الصيغة الجزيئية) |
| <i>isomérie</i>                         | <i>isomerism (the phenomenon is called so)</i> | تماكبية (ظاهرة التماكب)                  |
| <i>isomérisation</i>                    | <i>isomerism/chain-</i>                        | تماكب سلسلي                              |
| <i>isomérisation géométrique</i>        | <i>isomerism/geometrical</i>                   | تماكب هندسي                              |
| <i>isomérisation matamériem</i>         | <i>isomerism/metameriem</i>                    | تماكب وظهفي                              |
| <i>isomérisation de position</i>        | <i>isomerism/position</i>                      | تماكب وضعي                               |
| <i>isomérisation stéréo-</i>            | <i>isomerism/stereo-</i>                       | تماكب فراغي                              |
| <i>isomérisation structurale</i>        | <i>isomerism/structural</i>                    | تماكب تركيبى                             |
| <i>isomérisation optique</i>            | <i>isomerism/optical</i>                       | تماكب ضوئي (بصري)                        |
| <i>isomérique</i>                       | <i>isomeric</i>                                | مماكبي                                   |
| <i>isomérisation</i>                    | <i>isomerization</i>                           | مماكبة — تماكب                           |
| <i>isoparaffines</i>                    | <i>isoparaffins</i>                            | مماكبة / برفانات                         |
| <i>isophtalique (métaphtalic)/acide</i> | <i>isophthalic (metaphtalic) acid</i>          | أ، د — فتالاط / حمض                      |
| <i>isoprène</i>                         | <i>isoprene</i>                                | إيسوبرين (مماكبوبرين)                    |
| <i>iso (néo-) propanol</i>              | <i>iso (neo) propanol</i>                      | مماكب (حديث) البروبانول [جثانول]         |
| <i>isopropyliques/esters</i>            | <i>isopropylic esters</i>                      | مماكب البروبيل [جثيل] / إسترات           |
| <i>isopropylbenzène (cumène)</i>        | <i>isopropylbenzene (cumene)</i>               | مماكب البروبيل بن (بنجن)                 |
| <i>isothermique</i>                     | <i>isothermic</i>                              | ثابت درجة الحرارة                        |
| <i>issu de</i>                          | <i>coming (born) from</i>                      | مُنخِدر من                               |

— J —

|                             |                        |                  |
|-----------------------------|------------------------|------------------|
| <i>jaquette d'eau</i>       | <i>jecket/water</i>    | تلبسة مائية      |
| <i>jeu/mettre en</i>        | <i>utilize/to</i>      | استخدم، استعمل   |
| <i>jeu/mise en</i>          | <i>utilization</i>     | استخدام، استعمال |
| <i>jeu/mis en</i>           | <i>utilized</i>        | مُستخدَم، مستعمل |
| <i>justement de/a cause</i> | <i>just because of</i> | حقاً بسبب / وذلك |
| <i>jouer sur</i>            | <i>play on/to</i>      | تصرف في / بال    |

- K -

Kcal/Mole

Kcal

kérosène

kieselguhr

«kodel»

kw/h

Kcal/Mol(e)

Kcal

kerosene (kerosine),  
paraffin oil, lamp oil

kieselgur

«kodel»

kw/h

كيلوسمرة / مول

كيلوسمرة [شسترة]

كروسين (يُقَطَّف من النفط بين 150 و 300°م)

نخعي / زمل (من نبات الحث :  
المشطورات)

«كوديل»

كيلواط / ساعة [شواط / س]

كيلواط ساعي [شواط ساعي]

- 7 -

lactame/groupe

lactame

lactique/acide

lactone/groupe

lactone

lactone/butano-

lactones

lactonitrile

laiton

«laquage»

laque

laqué

laquer

laqueur

latex

lactam group

lactam

lactic acid

lactone group

lactone

lactone/butano-

lactones

lactonitrile

brass

lacquering

laquer

«lacquerized»

lacquer/to

lacquerizer

latex

لكتام (لبنام) / مجموعة ال

لكتام (لبنام)

لكتاظ (لبناط) / حمض ال

لكتون (لبنون) / مجموعة ال

لكتون (كيتون داخلي من حمض ما)

لكتون / بوتانو

لكتونات، لبنونات

لكتو (لبنو) نتريل،

(نتريل حمض الاكتاظ (اللبناط)

نخخر (سبيكة من النحاس والخرصين)

لك / طلاء أو طلي بال

لَاك

مُلَيِّك

لك بَلُّك (طلي بَطْلِي باللك)

لَيَّاك

لُئي / ال (مُسْتَحَلَّب المطاط من شجرة

لاتكس)

laurate (dodécanoate)/groupe

laurate (dodécanoate) de méthyle

laurique (dodécanoïque)/acide

lauryle (n-dodécyle)/alcool de

lauryle (dodécyle)/groupe

(dodécanoyl)/groupe

laurylique/sodium de sulfate

lauryllactame (dodécanolactame)

laveurs

légers

laurate (dodecanoate) group

laurate (dodecanoate) methyl

lauric (dodecanoic) acid

lauryl (n-dodecyl) alcohol

lauryl (dodecyl) group

(dodecanoyl) group

lauryl sulfate/sodium

lauryllactam

washers

light products

غاراط (دوديكانواط) / مجموعة ال

غاراط (دوديكانواط) المثليل

غاراط «دوديكانواط» حمض ال

غاريل (دوديكيل) / غول ال

غاريل (دوديكيل) / مجموعة ال

(دوديكانويل) / مجموعة ال

غاريل / كبراط الصوديوم ال

غاريل / لكتام (لبنام) ال

غاسلات

خفيفات (مواد خفيفة)

|                             |                                    |                                  |
|-----------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| <i>libre/énergie</i>        | <i>free energy</i>                 | حدة (محررة) / طاقة               |
| <i>limité</i>               | <i>limited</i>                     | محدود.                           |
| <i>limiter</i>              | <i>limit/to</i>                    | حصر بمحصر.                       |
| <i>linéaires/paraffines</i> | <i>normal paraffins</i>            | نظامية / بترانات                 |
| <i>lingerie</i>             | <i>linen underwear</i>             | بياضة / ال (ملايس داخلية)        |
| <i>linter</i>               | <i>lint</i>                        | نَسالة القطن [بعد حلجه]          |
| <i>liquéfiés</i>            | <i>liquified</i>                   | مُسَيَّلَة                       |
| <i>liqueur cuivreuse</i>    | <i>solution (liquor)/copper II</i> | محلول النحاس (٢)                 |
| <i>liquide/phase</i>        | <i>liquid phase</i>                | سَيُولِي / طَوْر                 |
| <i>lit fixe</i>             | <i>bed/fixed</i>                   | طبقة راسخة                       |
| <i>lit fluidisé</i>         | <i>bed/fluidized</i>               | طبقة مُزْوِجَة                   |
| <i>lors de</i>              | <i>time of/at the</i>              | حين.                             |
| <i>lourds</i>               | <i>heavy products</i>              | ثَقِيْلَات (مواد ثقيلة)          |
| <i>lubrifiants</i>          | <i>lubricants</i>                  | مُسْتَرْلِقَات                   |
| - M -                       |                                    |                                  |
| <i>main d'œuvre</i>         | <i>man power</i>                   | يد (قَوِي) عاملة / ال ال         |
| <i>maintenir</i>            | <i>maintain/to</i>                 | حافظ بحافظ على                   |
| <i>maléique/acide</i>       | <i>maleic acid</i>                 | مالياط (تَفَاحِياط) / حمض ال     |
| <i>maléique/anhydride</i>   | <i>maleic anhydride</i>            | مالياط (تَفَاحِياط) / لا مائي ال |
| <i>malique/acide</i>        | <i>malic acid</i>                  | مالاط (تَفَاحِياط) / حمض ال      |
| <i>malonique/acide</i>      | <i>malonic acid</i>                | مالوناط (تَفَاحُوناط) / حمض ال   |
| <i>manganèse</i>            | <i>manganese</i>                   | مَنْغَنِيْز                      |
| <i>manipulation</i>         | <i>manipulation</i>                | مُيَادَة                         |
| <i>manipuler</i>            | <i>manipulate/to</i>               | عالج باليد. مزج المواد الكيماوية |
| <i>«marlex 50»</i>          | <i>«marlex 50»</i>                 | «مارليكس 50»                     |
| <i>masses de contact</i>    | <i>mass/contact</i>                | كُتَل (م : كتلة) التلامس         |
| <i>matière</i>              | <i>matter</i>                      | مادة (ج : مواد)                  |
| <i>matériau</i>             | <i>material [of construction]</i>  | مادة البناء أو الجهاز            |
| <i>maximum/au</i>           | <i>maximally</i>                   | حد أقصى / لَك                    |
| <i>maximum</i>              | <i>maximum</i>                     | حدُّ أقصى                        |
| <i>mécanique</i>            | <i>mechanic</i>                    | آلي. آليات                       |
| <i>mécanismes</i>           | <i>mechanism</i>                   | آلية، إرالة                      |
| <i>mélamine</i>             | <i>melamine</i>                    | مِلَامِين (مِلْتَشَامِين)        |
| <i>mélaminiques</i>         | <i>«melaminics»</i>                | مِلَامِينَات (مِلْتَشَامِينَات)  |
| <i>mélangé, mixte</i>       | <i>mixed</i>                       | مَنْزُوج                         |
| <i>mélangeur, mixer</i>     | <i>mixer</i>                       | مَانِجَة                         |
| <i>même/de</i>              | <i>likewise</i>                    | كذلك (نفس الشيء)                 |

|   |   |  |
|---|---|--|
| <b>«meraklon»</b>                         | <b>«meraklon»</b>                       | ميراكلون   |
| <b>mercaptanes (thiols)</b>               | <b>mercaptans (thiols)</b>              | كبريتولات (عوامل كبريتية)  |
| <b>mercaptoacétique/acide</b>             | <b>mercaptoacetic (thioacetic) acid</b> | كبريتو حلاط / حمض ال   |
| <b>mercurique/chlorure</b>                | <b>mercuric chloride</b>                | زئبق (ت) كلوريد ال   |
| <b>méta-</b>                              | <b>meta-</b>                            |  |
|   |   | (1) جَزْر (من مد البحر وجزره) : سابقة تدل على الحوامض ومشتقاتها الحاوية على كَمِّيَّة من الماء المتحد، أقل مما تدل عليه السابقة مدّ (ortho-) |
|   |   | (2) أ، جـ : سابقة تدل على المشتق البيني (البنجني) المتكون بمبادلة الأيدروجين في ذرّي الفحم الأولى والثالثة (أو الخامسة) من حلقة الجزيء       |
| <b>métabisulfite de sodium</b>            | <b>metabisulfite/sodium</b>             | زجر زوجي كبريت الصوديوم  |
| <b>(di(pyro)sulfite de sodium)</b>        | <b>(di-(pyro)-sulfite/sodium)</b>       | (ثنائي (ناري) كبريت الصوديوم)  |
| <b>métaborate/ion tri-</b>                | <b>metaborate ion/tri-</b>              | جزر البورات / أيون ثلاثي   |
| <b>métaborate/ion poly-</b>               | <b>metaborate ion/poly-</b>             | جزر البورات / أيون متعدد   |
| <b>métaborates/ion poly-</b>              | <b>metaborates ion/poly-</b>            | جزر البورات / أيون متعدد   |
| <b>métaborates/poly-</b>                  | <b>metaborates/poly-</b>                | جزر البورات / متعدد  |
| <b>métaborate de calcium</b>              | <b>metaborate/calcium</b>               | جزر بورات الكالسيوم  |
| <b>métaborate de sodium/tétra-</b>        | <b>metaborate/sodium tetra-</b>         | جزر بورات الصوديوم / رباعي (بُورق)   |
| <b>(borax)</b>                            | <b>(borax)</b>                          |  |
| <b>métaborate de sodium/tri-</b>          | <b>metaborate/sodium tri-</b>           | جزر بورات الصوديوم / ثلاثي   |
| <b>métaborate de sodium</b>               | <b>metaborate/sodium</b>                | جزر بورات الصوديوم   |
| <b>métaborique/acide</b>                  | <b>metaboric acid</b>                   | جزر حمض البورات  |
| <b>métaborique/acide tétra-</b>           | <b>metaboric acid/tetra-</b>            | جزر حمض البورات / رباعي  |
| <b>métahydroxyde d'aluminium/un</b>       | <b>metahydroxide/an aluminium</b>       | جزر يديوكسيد الألومنيوم  |
| <b>mét [a] aluminate de sodium/un</b>     | <b>meta-aluminate/a sodium</b>          | جزر ألومينات الصوديوم  |
| <b>métallurgie</b>                        | <b>metallurgy</b>                       | عِدانة (صناعة استخراج المعادن وتنقيتها)  |
| <b>métaphtalique (isophtalique)/acide</b> | <b>metaphthalic (isophthalic) acid</b>  | أ، ج — فثالات / حمض  |
| <b>métaux</b>                             | <b>metals</b>                           | فلزات (م : فلز)  |
| <b>métaux précieux</b>                    | <b>metals/precious</b>                  | معادن ثمينة (نفيسة)  |
| <b>méth- (méthyl)</b>                     | <b>meth- (methyl)</b>                   | مثيل — [أثيل —]  |
| <b>méthacrylamide/sulfate de</b>          | <b>methacrylamide sulfuric acid</b>     | مثيل — أكرلاميد / حمض الكبريت ل  |
| <b>méthacrylate/groupe</b>                | <b>methacrylate group</b>               | مثيل — أكرلات / مجموعة   |
| <b>méthacrylate de méthyle</b>            | <b>methacrylate/methyl-</b>             | مثيل — أكرلات المثيل   |
| <b>méthacrylique/acide</b>                | <b>methacrylic acid</b>                 | مثيل — أكرلات / حمض ال   |
|   | <b>(2- methyl propenoic acid)</b>       | (2) — مثيل حمض البرونات  |

|                                     |  |  |
|-------------------------------------|--|--|
| <i>méthanation (méthanisation)</i>  | <i>methanation (methanization)</i>             | مَثَانَةٌ [أثَانَةٌ]   |
| <i>méthane</i>                      | <i>methane, carburetted hydrogen</i>           | مِثَان [أثَان]   |
| <i>méthanoate (formate)/groupe</i>  | <i>methanoate (formate) group</i>              | مِثَانَوَات (مَثَلَاط) / مجموعة ال   |
| <i>méthanoïque (formique)/acide</i> | <i>methanoic (formic) acide</i>                | مِثَانَوَات [أثَانَوَات] / حمض ال  |
| <i>méthanol, alcool méthylique</i>  | <i>methanol, methyl alcohol</i>                | مِثَانُول [أثَانُول]، غُول المِثِيل  |
| <i>méthanoyle (formyle)/groupe</i>  | <i>methanoyl (formyl) group</i>                | مِثَانَوِيل (مَثَلِيل) / مجموعة ال   |
| <i>méthène (méthylène)/groupe</i>   | <i>methene (methylene) group</i>               | مِثَن [أثَن] / مجموعة ال   |
| « <i>méthéniser</i> »               | « <i>methenize to</i> »                        | مَثَنَن [أثَنَن]   |
| « <i>méthénisation</i> »            | « <i>methenization</i> »                       | مَثَنَنَة [أثَنَنَة]   |
| <i>méthényle/groupe</i>             | <i>methenyl (methylyne, methyne) group</i>     | مِثَنِيل [أثَنِيل] / مجموعة  |
| <i>méthide/ion, méthylcarbanion</i> | <i>methide ion, methylcarbanion</i>            | مِثِيد [أثِيد] / أيون ال (مِثِيل سَالِيُون الفِحم)                         |
| <i>méthionine</i>                   | <i>methionine (a thioamine)</i>                | مِثْيُونِين [أثْيُونِين]   |
| <i>méthylamine</i>                  | <i>methylamine</i>                             | مِثِيل [أثِيل]، الأَمِين [النشَامِين]                                      |
| <i>méthylate/groupe</i>             | <i>methoxy(methylate) group, methoxide ion</i> | مِثِيلَاط [أثِيلَاط] / مجموعة ال   |
| <i>méthylation</i>                  | <i>methylation</i>                             | مِثِيلَة [أثِيلَة]   |
| <i>2- méthyl-1,3- butadiène</i>     | <i>2-methyl-1,3-butadiène</i>                  | 2 - مِثِيل - 1، 3 - بُوْتَادِيِين<br>2 - أَثِيل - 1، 3 - دُتَانَانِين      |
| <i>méthylcarbanion, ion méthide</i> | <i>methylcarbanion, methide ion</i>            | مِثِيل سَالِيُون (سَالِب أيُون) الفِحم                                     |
| <i>méthylcarbonium/ion</i>          | <i>methylcarbonium ion</i>                     | مِثِيل مَوْجِبِيُون (مَوْجِب أيُون) الفِحم                                 |
| <i>méthylcellulose</i>              | <i>methylcellulose</i>                         | مِثِيل مِثِيلُوْز  |
| <i>méthyle/groupe</i>               | <i>methyl group</i>                            | مِثِيل مجموعة ال   |
| <i>méthyle/nitrate de</i>           | <i>methyl nitrate</i>                          | مِثِيل [أثِيل] / نِثْرَاط ال   |
| <i>méthyle/radical de</i>           | <i>methyl radical</i>                          | مِثِيل [أثِيل] / شِق ال  |
| <i>méthylér</i>                     | <i>methylate/to</i>                            | مِثِيل [أثِيل]   |
| <i>méthyléthylcétone</i>            | <i>methylethylketone</i>                       | مِثِيل أَثِيل / كِيتُون ال ال<br>(مِثِيل أَثِيل الكِيتُون)                 |
| <i>méthylhydroperoxyde</i>          | <i>methyldroperoxyde</i>                       | يُدُو فَوْق أكْسِيد المِثِيل   |
| <i>méthylisobutylcétone</i>         | <i>methylisobutylketone</i>                    | مِثِيل مُمَاكِب بُوْتِيل كِيتُون<br>(كِيتُون المِثِيل مَمَاكِب البُوْتِيل) |
| <i>méthylmercaptane</i>             | <i>methylmercaptan</i>                         | كِبْرِيْتُول المِثِيل (كِبْرِيْتُول مِثَانُول)                             |
| <i>méthylpentènes</i>               | <i>methylpentenes</i>                          | بِنِينَات مِثِيلِيَّة (مِثِيلِيَّة) [أثِيلِيَّة، مِثِيلِيَّة]              |
| <i>p- méthylphthalique/acide</i>    | <i>p- methylphthalic acid</i>                  | أ، د - مِثِيل حَمِض فَنَالَاط  |
| <i>n- méthylpyrrolidone (NMP)</i>   | <i>n- methylpyrrolidone (NMP)</i>              | N - مِثِيل بِيْرُولِيدُون  |
| <i>méthylvinyléther</i>             | <i>methylvinylether</i>                        | إِثِير المِثِيل الفِينِيل (مِثِيل فِينِيل إِثِير)                          |
| <i>mettre en contact</i>            | <i>make into contact/to</i>                    | جَعَلَ فِي تِلَاْمُس   |

mettre en œuvre  
 micron  
 milieu acide  
 minerais  
 mis en contact  
 mise en œuvre/la  
 mis en œuvre  
 mixture  
 «modacryliques»  
 mode  
 modifications  
 modifier le procédé  
 moins possible/le  
 molaire/rapport  
 mole  
 molécule  
 molybdate,s  
 mono-  
 monomère  
 monomérique  
 monomérisation  
 monomériser  
 monochlorobenzène  
 monoéthanolamine  
 monoéthylsulfate  
 monomère  
 monomères  
 monométrique  
 monomérisation  
 monomériser  
 morpholine  
 «mousse»  
 moyens/distillats  
 multitubulaire  
 mûrisseur

work up/to  
 micron  
 medium/acide (acidic)  
 ores  
 made into contact  
 working up  
 worked up  
 mixture  
 «modacrylics»  
 mode  
 modifications  
 modify the process/to  
 little as possible/as  
 molar relation (ratio)  
 mol, mole  
 molecule  
 molybdate,s  
 mono-  
 monomer  
 monomeric  
 monomerization  
 monomerize  
 monochlorobenzene  
 monoethanolamine  
 monoethylsulfate  
 monomer  
 monomers  
 monomeric  
 monomerization  
 monomerize/to  
 morpholine  
 sponge  
 middle distillates  
 multitubular  
 «maturizer»

باشر (بدأ) تنفيذ العمل  
 ميكرون  
 وَسَطٌ حَامِضِي  
 رِكَازُ (خامات) المعادن  
 تَلَامُسُ / في  
 مُباشرةً (بِذِهِ) تَنْفِيذُ العمل  
 مُسْتَحْدَمٌ. في طَوْرِ التَّنْفِيذِ  
 مَزْجِج  
 مَنْتَوِجَاتُ أَكْرِيلِيَّةِ  
 نَمَطٌ (ج : أَنِمْطَةٌ)  
 تَغْيِيرَاتُ  
 حَوْرٌ يُحَوِّرُ التَّسَقَّ  
 أَقْلٌ مَا يُمَكِّنُ  
 نِسْبَةُ المُوَزَّجِيَّةِ الغرامِي  
 جُزْئِيَّةِ غرامِي  
 جُزْئِيَّةِ  
 موليبداط، موليبداطات  
 أوَّل. أَحَادِي. مُوَحَّدٌ (وَحِيدٌ)...  
 مُوَحَّدٌ (وَحِيدٌ) الجُزْئِيَّةِ  
 أَحَادِي الجُزْئِيَّةِ  
 تَوْحِيدُ الجُزْئِيَّةِ  
 وَحْدُ الجُزْئِيَّةِ  
 أَحَادِي كَلُورُوبِين (بَنْجِين)  
 أَحَادِي إِثَانُولِ أَمِينِ  
 (أَمِينِ أَحَادِي الأَثَانُولِ)  
 أَحَادِي الأَثِيلِ / كَبْرَاتِ  
 (كَبْرَاتِ الأَثِيلِ الأَيْدُرُوجِينِ)  
 وَحِيدُ الجُزْئِيَّةِ  
 وَحِيدَاتُ الجُزْئِيَّةِ  
 أَحَادِي الجُزْئِيَّةِ  
 تَوْحِيدٌ أَوْ تَوْحِيدُ الجُزْئِيَّةِ  
 وَحْدٌ أَوْ تَوْحِيدُ الجُزْئِيَّةِ  
 مورفولين  
 اسْفُنج  
 وَسِيطَةٌ / قَطَارَاتُ  
 مُتَعَدَّدُ الأَنْبِيَابِ  
 مُنضِّجٌ



|  |  |   |
|--|--|---|
| - N -  |  | ن - (نظامي)   |
| n- (normal)  | n- (normal)  | N - (مجموعة أو مجموعات عائدة الى  |
| N-   | N-   | الترويجين)  |
| naphthalene, naphthaline   | naphthalene  | نفتالين   |
| naphtalate/groupe  | naphthalate group  | نفتالاط / مجموعة ال   |
| naphtalique/acide  | naphthalic acid  | نفتالاط / حمض ال  |
| naphtanés/hydrocarbures  | naphtha-hydrocarbours-   | نُفْطًا (مُنْفَطَةٌ) / فحميدات ال<br>(أي حاوية أو أُضيفت إليها قطافة النُفْط) |
| naphte (bitume liquide)/huile de                                   | naphtha  | نُفْطًا (مزج) يُقَصَّف من النُفْط بين 90° و 150° م)                           |
| naphtérate/un groupe   | naphthenate group/a  | نُفْثِيناط / مجموعة<br>«(نفتاناط)»  |
| naphtérate de molybdène/un<br>(exemple : NAPALM)                   | naphthenate/a molybdenum<br>(ex : NAPALM)  | نُفْثِيناط موليبديني<br>(مثال : نابالم)                                       |
| naphtéates de molybdène  | naphthenates/molybdenum  | نُفْثِيناطات الموليبدين   |
| naphtène/un  | naphthene/a  | نفتين، فحميدي نُفْثِيني، لكان حَلَقِي   |
| hydrocarbure naphtéanique  | naphthenic hydrocarbon,<br>alicyclic (aliphatic-cyclic) compound,<br>cyclo (paraffin) alkane.  | «(نفتان)»   |
| naphtènes  | naphthenes   | نُفْثِينات، فحميدات نفثينية، لكانات   |
| hydrocarbures naphtéaniques  | naphthenic hydrocarbons<br>alicyclic (aliphatic-cyclic) compounds,<br>cyclo (paraffin) alkanes | حَلَقِي<br>«(نفتانات)»  |
| naphtéanique/un acide<br>(ex : acide camphonanique)                | naphthenic acid/a<br>(ex : camphonanic acid)   | نُفْثِيناطِي (نُفْثِيني) / حمض<br>(مثال : حمض الكامفوناط)                     |
| naphtéaniques/acides   | naphthenic acids   | نُفْثِيناطات / حُمُوض ال حموض نفتانية   |
| naphtéanique/un hydrocarbure<br>(naphtène)                         | naphthenic hydrocarbon/a<br>(naphthene)  | نُفْثِيني / فحميدي<br>نفتين «(نفتان)»   |
| naphtéaniques/hydrocarbures<br>(naphtènes)                         | naphthenic hydrocarbons<br>(naphthenes)  | نُفْثِينية / فحميدات<br>«(نفتانات)»   |
| naphthionique/acide<br>(acide 4-amino-1-naphthalène<br>sulfonique) | naphthionic acid<br>(4-amino-1-naphthalene-<br>sulfonic acid)                                  | نُفْثِينُوناط / حمض ال<br>حمض 4 - أمينو 1 - نفتالين -                         |
| naphthoïques/acides  | naphthoic acids<br>(naphthalencarboxylic acids)  | كبروناط<br>نُفْثُوناطِيَة / حموض<br>(حموض النفتالن - فُحْمُوكَسِيلاط)         |
| α-naphthoïque/acide  | α-naphthoic acid   | α - نُفْثُوناط / حمض  |
| β-naphthoïque/acide  | β-naphthoic acid   | β - نُفْثُوناط / حمض  |
| naphthols  | naphthols  | نُفْثُولات  |

|                             |                                   |   |
|-----------------------------|-----------------------------------|---|
| α-naphthol                  | α-naphthol                        | α - نَفْثُول  |
| β-naphthol                  | β-naphthol                        | β - نَفْثُول  |
| néo-                        | néo-                              | ح - (حديث)  |
| néohexane                   | neohexane                         | حديث المكسان (المكسان الحديث)   |
| néopentane                  | neopentane                        | حديث البنتان (ح - البنتان)  |
| néoprène                    | neoprene                          | نيوپرن (مطاط صناعي)   |
| neutralisateurs             | neutralizers, neutralizing agents | معادلات   |
| «nitratant»                 | nitrating                         | مُنْتَرِطٌ  |
| nitration                   | nitration/bacteria                | نَتْرَطة بكتيرية  |
| nitrate (azotate)/ion       | nitrate ion                       | نِتْرَاط / أيون   |
| nitrate de sodium           | nitrate/sodium                    | نِتْرَاط الصوديوم (الناتريوم)   |
| nitrateur                   | nitrate/to                        | نَتْرِطُ بِتَنْتِطُ (عَالَج بالتتراط)   |
| nitration                   | nitration                         | نَتْرَطة  |
| nitre/ajouter le            | nitre addition                    | نُطْرِن بِتَنْطِرِن (إضافة النُطْرُون)  |
| nitre (salpêtre, azotate)   | nitre (salt-petre)                | نُطْرُون (ملح البارود، نِتْرَاط البوتاسيوم)                                       |
| nitré                       | «nitrated»                        | مُنْتَرِطٌ (به نُطْرُون). مُنْتَرِطُ  |
| nitreux/acide               | nitrous acid                      | نِتْرِيط / حَمِضُ ال  |
| nitrifiant                  | «nitrifient»                      | مُنْتَرِيس (مُحَوِّلُ مَرَكِبَاتِ النِتْرُوجِينِ إِلَى سَمَادٍ)،<br>(مُنْتَرِيفٌ) |
| nitrication (azotification) | nitrication                       | نِتْرِسة (نِتْرِفة)   |
| nitrier                     | nitriify/to                       | نِتْرِسُ بِتَنْتِرِسُ (نِتْرِفُ بِتَنْتِرِفُ)                                     |
| nitrique/acide              | nitric acid                       | نِتْرَاط / حَمِضُ ال  |
| nitrite/ion                 | nitrite ion                       | نِتْرِيط / أيون   |
| nitrite/ion hypo-           | nitrite ion/hypo-                 | نِتْرِيط / أيون نُحِثْ  |
| nitro (nitrique)/groupe     | nitro group                       | نِتْرُو / مَجْمُوعَةُ ال  |
| nitrobenzène                | nitrobenzene                      | نِتْرُوبِن (بنزين)  |
| nitrocyclohexane            | nitrocyclohexane                  | نِتْرُو حَلْقِي المَكْسَانِ   |
| nérogénéation               | nitrogenation                     | نِتْرِجة  |
| nitrogène                   | nitrogen                          | نِتْرُوجِين   |
| nitrogéné                   | nitrogenated                      | مُنْتَرِجٌ  |
| nitroso (nitreux)/groupe    | nitroso group                     | نِتْرُوزُو / مَجْمُوعَةُ ال   |
| «nitrityle/groupe»          | «nitrityl/group»                  | نِتْرِيطِيل / مَجْمُوعَةُ   |
| « nitratyle/groupe»         | «nitratyl/group»                  | نِتْرَاطِيلِيل / مَجْمُوعَةُ  |
| nitrosation, «nitro-action» | «nitroing»                        | نِتْرُوة (ادخال مجموعة نِتْرُو)   |
| nitroso-action»             | «nitrosoing»                      | نِتْرُوة (ادخال مجموعة نِتْرُوزُو)  |
| nitroso-chlorure d'alcène   | nitrosochloride/alkene            | نِتْرُوزُو كَلُورِيدِ اللُّكْنِ   |
| nitrosyle/chlorure de       | nitrosyl chloride                 | نِتْرُوزُو (نِتْرُوزِيل) / كَلُورِيدِ ال  |
| nitrosyle (nitroso)/groupe  | nitrosyl (nitroso) group          | نِتْرُوزِيل (نِتْرُوزُو) / مَجْمُوعَةُ ال   |

|   |  |   |
|---|--|---|
| <i>nitrosyle/sulfate de</i>                                   | <i>nitrosylsulfuric acid</i>                             | إيدروجين نتروزو / كبراط ال ال<br>(نتروزو حمض الكبراط) |
| <i>nitruration</i>  | <i>nitridation (nitriding)</i>                           | نترة  |
| <i>nitrure</i>  | <i>nitride</i>   | نتريد   |
| <i>nituré</i>   | <i>nitrided steel</i>                                    | منترة / فولاذ   |
| <i>nitruer</i>  | <i>nitriding (nitrogen case hardening)</i>               | نترة منترة  |
| <i>Nm<sup>3</sup></i>   | <i>Nm<sup>3</sup></i>                                    | م <sup>3</sup> - ظ - ع - (في ظروف عادية)              |
| <i>NMP. (N- méthylpyrrolidone)</i>                            | <i>NMP (N-methylpyrrolidone)</i>                         | N - م - ب - (N - مثيل بيروليدون)                      |
| <i>noble</i>  | <i>noble</i>   | نبيل  |
| <i>non aromatique</i>   | <i>not aromatic</i>                                      | لأعطري  |
| <i>non ionique</i>  | <i>not ionic</i>   | غير أيوني   |
| <i>nonadécane</i>   | <i>nonadecane</i>  | نوناديهكان [بئان]                                     |
| <i>nonane</i>   | <i>nonane</i>  | نونان [طشان]  |
| <i>normal</i>   | <i>normal</i>  | نظامي. اعتيادي. عادي                                  |
| <i>normes</i>   | <i>standard specifications<br/>(standardization)</i>     | طوابط. مواصفات  |
| <i>notalbe</i>  | <i>worthy, notable.</i>                                  | بارزة / بعيفة   |
| <i>notablement</i>  | <i>notably, worthily</i>                                 | جدا، كبيرا  |
| <i>noyau</i>  | <i>nucleus</i>   | نواة (ج : نويات)                                      |
| <i>noyau de benzène</i>                                       | <i>nucleus of benzene</i>                                | نواة البن (البنجن)                                    |
| <i>«nylon»</i>  | <i>«nylon»</i>   | «نيلسون»  |
| - O -   |  |   |
| <i>occasionnel, le</i>  | <i>occasional</i>  | عرضي  |
| <i>n- octadécane</i>  | <i>n- octadécane</i>                                     | أكتاديهكان (ن - أوكتاديهكان) [ن بكان]                 |
| <i>n- octane</i>  | <i>n- octane</i>   | أوكتان (ن - أوكتان) [ن - بكان]                        |
| <i>œuvre/une mise en</i>                                      | <i>working up</i>  | عمل / مباشرة (بده) تنفيذ                              |
| <i>œuvre/mise en</i>  | <i>worked up</i>   | تنفيذ / في طور ال. مستخدم                             |
| <i>off-gas</i>  | <i>off-gas</i>   | متسرب (متخلف) / غاز                                   |
| <i>oléifiant/gaz</i>  | <i>olefiant gas (ethylene)</i>                           | إثن [بئان]  |
| <i>oléfines (oléifines), hydro-<br/>carbures éthyléniques</i> | <i>olefins, aliphatic (unsaturated)<br/>hydrocarbons</i> | أوليفينات   |
| <i>oléifinique</i>  | <i>olefinic</i>  | أوليفيني  |
| <i>oléine</i>   | <i>olein</i>   | زيتن (إسترغليسريني لحمض الأولياط)                     |
| <i>oléique/acide</i>  | <i>oleic acid</i>  | أولياط / حمض ال                                       |
| <i>oléum</i>  | <i>oleum (fuming sulfuric acid)</i>                      | أوليوم (حمض الكبراط المتدخن)                          |
| <i>opérateur</i>  | <i>operator</i>  | مشغل [آلة]  |
| <i>opérationnel, le</i>                                       | <i>operational</i>                                       | تشغيلي. عملياني                                       |

|  |  |   |
|--|--|---|
| <i>opérateur/mode</i>                        | <i>operator's (manual) handbook</i>      | مُشغِّل (تشغيل) / دليل (كُتَيْب) ال         |
| <i>opérateur</i>                             | <i>operative</i>                         | تَشغِيل. مُشغِّل                            |
| <i>optimum</i>                               | <i>optimum</i>                           | فَضلي (تفاضلي)                              |
| « <i>orlon</i> »                             | « <i>orlon</i> »                         | «أورلون»                                    |
| <i>ordre de/de l'-</i>                       | <i>range of/in the (estimated to)</i>    | يُقَدَّر بـ. بمقدار                         |
| <i>ordre de grandeur/en</i>                  | <i>greatness/in the range of</i>         | سبيل التقدير / على                          |
| <i>ortho-</i>                                | <i>ortho</i>                             | مَدَّ (من المَدَّ والخَزْرُ): سابقة تدل على |
|  |  | 1) الحوامض ومشتقاتها الحاوية على الكمية     |
|  |  | 2) سابقة تدل على المشتق البيني (البينجني)   |
|  |  | المتكون بمبادلة الأيدروجين في ذرتي الفحم    |
|  |  | الأولى والثانية من حلقة الجزيء              |
|  |  | (معكس جزر <i>meta</i> )                     |
| <i>ortho-aluminate de sodium/un</i>          | <i>ortho-aluminate/a sodium</i>          | مَدَّ الوميناظ الصوديوم                     |
| <i>orthoborates/poly-</i>                    | <i>orthoborates/poly-</i>                | مَدَّ البوراطات / مُتَعَدِّد                |
| <i>orthoborique/acide</i>                    | <i>orthoboric acid</i>                   | مَدَّ حمض البوراط                           |
| « <i>orthoforming</i> »                      | « <i>orthoforming</i> »                  | تَقْدِمي / تَهْدِيب                         |
| <i>orthohydroxyde d'aluminium/un</i>         | <i>orthohydroxide/an aluminium</i>       | مَدَّيدوكسيد الألمنيوم                      |
| <i>ossature</i>                              | <i>ossature</i>                          | فَيْتَكَل                                   |
| <i>oxalate/groupe</i>                        | <i>oxalate group</i>                     | حُماضات (أوكسالات) / مجموعة ال              |
| <i>oxalique/acide</i>                        | <i>oxalic acid</i>                       | حُماضات / حمض ال                            |
| <i>oxalique</i>                              | <i>oxalic</i>                            | حُماضاتي. حُماضي                            |
| <i>oximation</i>                             | <i>oximation</i>                         | أَكْسِمَة                                   |
| <i>oxime/groupe</i>                          | <i>oxime group</i>                       | أَكْسِم / مجموعة                            |
| <i>oximer</i>                                | « <i>oximize/to</i> »                    | أَكْسِمَ يُؤَكْسِمُ (حَوَّلَ إلى أكسيم)     |
| <i>oxirane (époxyde)</i>                     | <i>oxirane (epoxide)</i>                 | خَيْتُوكسيد                                 |
| <i>oxonation</i>                             | <i>oxonation</i>                         | أَكْسِمَة                                   |
| <i>oxonium/ion</i>                           | <i>oxonium ion</i>                       | موجِبون (موجب أيون) الأكسجين                |
|  |  | (أيون الأكسونيوم)                           |
| <i>oxychloration (oxychloruration)</i>       | <i>oxychloration</i>                     | تَحْوِيزَة أكسجينية                         |
| <i>oxyde d'acétyle (anhydride, acétique)</i> | <i>oxide/acetyl (acetic anhydride)</i>   | أَكْسِيد الخليل (حمض الخلاط اللامائي)       |
| <i>oxyde de carbone</i>                      | <i>oxide/carbon mono-</i>                | (لا مائي حمض الخلاط)                        |
| <i>oxyde de propène</i>                      | <i>oxide/propene</i>                     | أَكْسِيد الفحم / أوَّل                      |
| <i>oxygénés/composés</i>                     | <i>oxygenated compounds</i>              | أكسيد البرزين                               |
| <i>ozoniser</i>                              | <i>ozonize/to</i>                        | أَكْسِجينية (مُؤَكْسِمَة) / مُركبات         |
| <i>ozonation</i>                             | « <i>ozonation</i> », <i>ozonization</i> | أَزُون يُؤَزُونُ                            |
| <i>ozone</i>                                 | <i>ozone</i>                             | أَزُونَة. تَأَزُونُ                         |
| « <i>ozonisateur</i> »                       | <i>ozonizer</i>                          | أوزون                                       |
| « <i>ozonure</i> » ( <i>ozonide</i> )/un     | <i>ozonide/an</i>                        | مُؤَزُونُ                                   |
|  |  | أوزونيد                                     |

(يتبع)